

Cuatro ESQUINAS

AÑO 1º
Nº 39
13-JUNIO-1997
ARANJUEZ

Sólo quedan
932 días para
el año 2000



17.Junio.95
17.Junio.97

"Mi balance es de plena satisfacción por el trabajo realizado"



MOTOR ARANJUEZ, S.A.



Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42
28300 ARANJUEZ (Madrid)

El nuevo
Golf Match



No
te conformes
con menos

Equipamiento de serie del nuevo Golf Match:

Dirección asistida • Cierre centralizado • Elevalunas eléctricos • Volante regulable en altura y forrajo en cuero • Asiento del conductor y cinturones regulables en altura • Preinstalación de audio con 4 altavoces y antena en el techo • Instrumentación con esferas color plata • Tapicería Graffiti • 3ª luz de frenado • Faros halógenos dobles • Llantas de aleación Orlando...

Golf Match 1.6 100 CV: 2.099.000 ptas*

Golf Match 1.9 90 CV TDI: 2.450.000 ptas*

*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto y promoción incluidos)

Cine

Cine Aranjuez

"Secretos del corazón"

Del 13 al 19 de junio. Laborables 19 y 21 h. Sábados: 19, 21 y 23 h. Domingos: 17, 19 y 21 h

Multicines

Sala 1: "Corazón loco". Del 13 al 19. Laborables 18.45 y 20.45h. Sábados 18.45, 20.45 y 22.45h. Domingos 16.45, 18.45 y 20.45.

Sala 2: "El retorno del Jedi". Del 13 al 19. Laborables 19.15 y 21.15h. Sábados 19.15, 21.15 y 23.15. Domingos 17.15, 19.15 y 21.15h.

Varios

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Hasta el 21. II Festival Esotérico. De 10 a 21 horas.

Día 13. IX Jornadas de Información y Prevención del alcoholismo en Aranjuez y su Comarca. De 19 a 21 horas.

Obra Social de Cajamadrid

Miércoles 18. Espectáculo de variedades por Paco Villar y María Elena. A las 20 horas.

I Trofeo Internacional de Turismo Náutico de la Comunidad de Madrid

Viernes 13.

Inauguración de la exposición "Pasado, presente y futuro del club Escuela Piragüismo de Aranjuez. A las 20 h.

Cena XXV aniversario del club. A las 22h.

Sábado 14.

I Travesía. De 10 a 17 horas.

Jornada de puertas abiertas

I Trofeo de Kayak Polo. De 18 a 22h.

Gran Fiesta de las Piraguas. A las 22 h.

Domingo 15

Continúan las competiciones a partir de las 12h.



Exposiciones

Centro Cultural Isabel de Farnesio

- "Por un mundo solidario", organizado por la Federación de Municipios de Madrid. Hasta el 13 de junio, de 17 a 21 horas.

- "Trabajos fin de curso de la Universidad Popular". Del 18 al 30 de junio. De 17 a 21 horas

Sala Juan de Villanueva

- Asociación pictórica de la Universidad Popular de Aranjuez. Hasta el 15 de junio, de 17 a 21 horas.

- "Rincones de Aranjuez:

Homenaje a Alfonso XII", muestra colectiva en la que participan 30 aficionados al mundo de la pintura. Organizada por la Asociación Pictórica de Aranjuez y el Taller de Pintura de la Universidad Popular. Hasta el 15 de junio.

- "Pop Art", muestra fotográfica de José D. Alvarez. Del 17 al 31 de junio. De 17 a 21 horas.

Obra Social de Cajamadrid

- Almudena Abad Ortega. Hasta el 14 de junio. Laborables de 18.30 a 20.30 h. Festivos de 11 a 13.30 horas.

Música

Plaza de la Mariblanca

Sábado 13. Concierto de Primavera a cargo de la Banda de la E.M.M "Joaquín Rodrigo" de Aranjuez. A las 22 horas.

Domingo 14. Recital de violín a cargo de Miguel Molina Cabrera, acompañado al piano por Gema Simó. A las 20 horas. Entrada gratuita.

Obra Social de Cajamadrid

Lunes 16. Recital flamenco por el grupo Zorongo Gitano (con F. Terremoto y José Vargas al cante, Juan Morao a la guitarra, Chicharito en la percusión y Raquel Quijano al baile)

Martes 17. Recital de piano por Rosario Andino.

Jueves 19. Recital de piano por Martín Berkowitz.

Los espectáculos comienzan a las 20 horas.

Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios que puedan sufrir las distintas convocatorias

Yo Que Se cervecería
Capitán, 158

YO QUE SE

aranjuez

La realización de una auditoría municipal detecta irregularidades en varias contrataciones (pag 11)

Se celebró el pleno de las reprobaciones.

Seguimos a vueltas con el 2-A (pag 12)

Regino Agudo se encerró con seis toros en Ocaña (pag 12)

Termina el primer ciclo del aula de poesía con la intervención de Santiago Castelo (pag 16)

Baeza repartió miles de sus libros en la Feria de Aranjuez (pag 16)

El lunes se ponen en marcha los trenes a Madrid en 29 minutos (pag 24)

Abierto el plazo para presentarse a Maja Goyesca. La elegida recibirá 200.000 ptas. (pag 24)

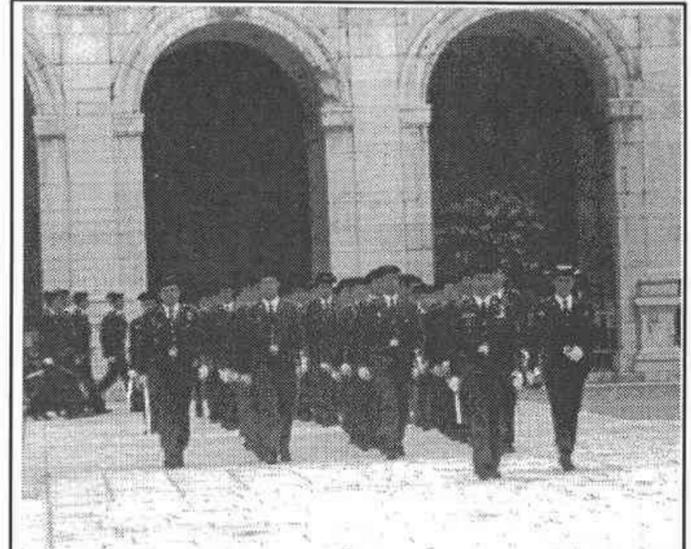
Magia, ocultismo, brujería y medicina alternativa en el Centro Cultural (pag 24)

"Cachorros", una producción cinematográfica Made in Aranjuez, se estrena en Cambaleo (pag 26)

Las guías de Aranjuez por José Angel Orgaz (pag 28)

Cómo cuidar a nuestras aves por El Cajón de Leo. (pag 22)

El quiebramocho de Raúl (pag 34)



Galindo también acudió a Aranjuez a despedir a los oficiales de la Academia



Y en deportes...

3000 deportistas participaron en el encuentro salesiano de Loyola (pag 31)

Todo sobre la clausura de los juegos escolares (pag 31)

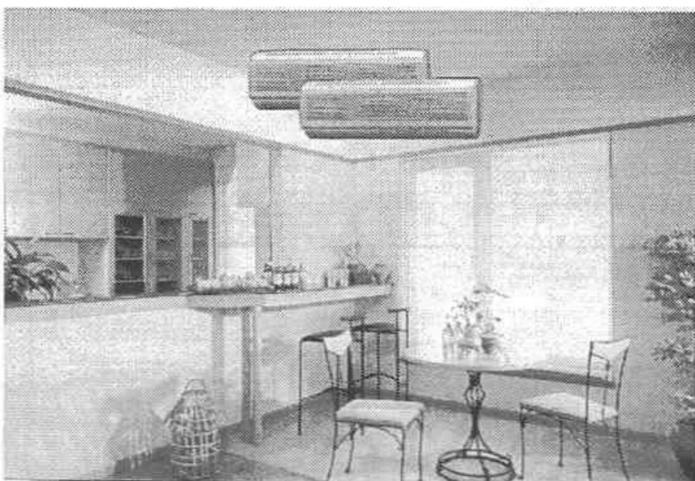
Aranjuez albergará este sábado el campeonato regional de natación (pag 32)

El Basket Aranjuez permanecerá en 2º División (pag 32)

Los golfistas ribereños parten con la pana.

Final de fútbol sala con fiesta incluida (pag 32)

El logro del "Confort" para las personas



"LA CORDIALIDAD NUESTRA RAZON DE SER"

MITSUBISHI ELECTRIC
EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO
FRIO Y BOMBA DE CALOR

FUJITSU
FUJITSU GENERAL LIMITED
Japan

GENERAL Panasonic
Aire Acondicionado

TOSHIBA
SHARP

ACONDICIONADORES DE AIRE

MACOHER ❄️

AIRE ACONDICIONADO

BOMBA DE CALOR

Exposición: C/ Abastos, 11
Tel. (91) 891 8154 y 892 3074
ARANJUEZ

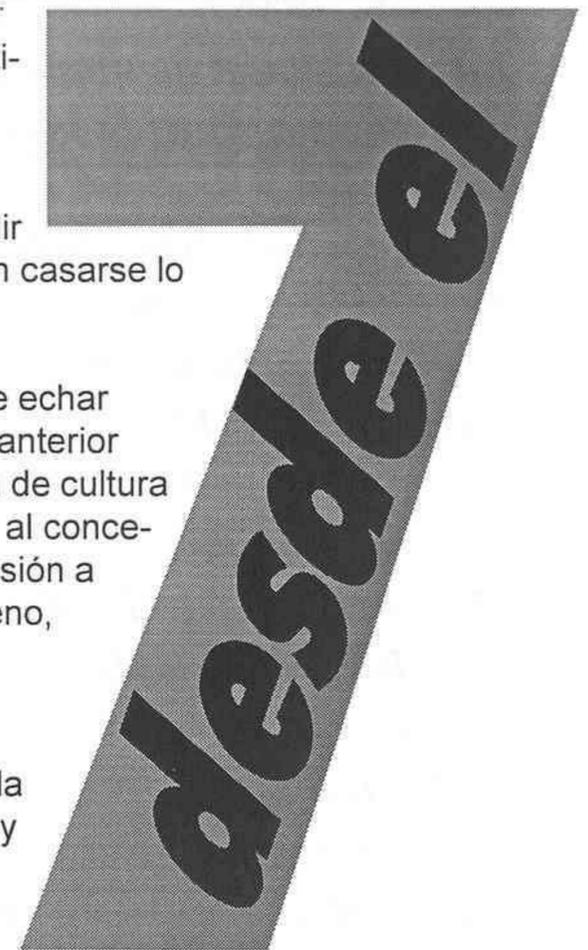
4 Sonrisas

Aplauso solidario para nuestra amiga y compañera Mabel García. Tras doce años de buen hacer en la radio local ha decidido cortarse la coleta por incompatibilidad con la nueva era. Tranquila que el pelo vuelve a crecer.

Flecha de Cupido para la actual corporación municipal. En dos años ya van cuatro ediles casados. Si quisiéramos hacer un juego de lógica podríamos añadir que se han casado cuatro pero sólo ha habido tres bodas. Un inciso el cuarto en casarse lo hará mañana y pasará por la vicaría.

Geta dura, durísima para el edil José Luis Moreno. Tiene la mala costumbre de echar balones fuera cuando se descubre algún renuncio del equipo de gobierno de la anterior legislatura. La auditoría ha sacado a la luz una compra irregular en la concejalía de cultura que él dirigía y al nuevo "pasma de Triana" no se le ocurre otra cosa que culpar al concejal de hacienda de entonces (que por cierto era del mismo grupo que él) y por extensión a los técnicos municipales. No es la primera vez que lo hace. Según la teoría de Moreno, entonces gobernaban once y cada uno por su cuenta. Nada de corresponsabilidad. "Manda huevos", señor Moreno.

Más cara dura para el concejal de seguridad ciudadana, Javier Cepeda. Según él, la culpa de que no haya diez nuevos policías la tienen los que impugnaron el examen y lo llevaron a los tribunales. Faltaría más que no se pudieran utilizar los cauces legales ante la duda. De todos modos, al descubierto quedó la chapuza de perdonarles el examen a los aprobados en la prueba irregular. Lo dicho, señor Cepeda, "manda huevos".



¿A ver quién se cosca primero del nombre de la Universidad que, a partir del próximo curso, parece que va a desplegar su actividad en el Centro Cultural Isabel de Farnesio?

En AUTOMOCION JARAMA adelantará más



Si está pensando en comprarse un coche, venga a AUTOMOCION JARAMA, Agente Oficial Rover y Land Rover en Aranjuez. Adelantará más. Porque estamos muy cerca de Vd. y porque vamos por delante en instalaciones, en servicio, en atención al cliente. En AUTOMOCION JARAMA descubrirá que el estilo y las prestaciones de la gama Rover son muy difíciles de superar y que la autenticidad, el carácter y la supremacía de los Land Rover son indiscutibles. Y además de todo esto, AUTOMOCION JARAMA estará presente del 1 al 4 de Mayo en el Salón del Automóvil de Aranjuez con unas ofertas muy especiales preparadas para usted.

Acérquese



AUTOMOCION JARAMA



Exposición:
Ctra de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28.
ARANJUEZ

Talleres:
Mar Chico, Nave 2. Tel: 891 85 94.
ARANJUEZ

la caricatura

Luis Abad



Bla, Bla, Bla,
Bla, Bla, Bla, Bla, Bla, Bla,

"Voy a intentar sacarle todo el jugo a los del 2 de abril, porque usted es un mal alcalde"

Lorenzo Sánchez portavoz socialista en el pleno

"No le conocía esa faceta de sacador de jugos. Tenga cuidado no se muerda la lengua, se haga sangre y se envenene"

José María Cepeda, contestando a Lorenzo Sánchez.

"Estamos a favor de la guerrilla y en contra de los atentados"

Alfredo López, número uno de IU

"Ustedes son una banda y no precisamente de música"

Pilar Quintana, concejal popular en referencia a la oposición.

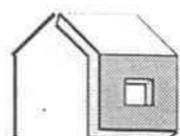
"Me prestó voluntario"

Eugenio Rincón, concejal socialista, para segar la espadaña del río junto a Palacio

5 Sonrisas

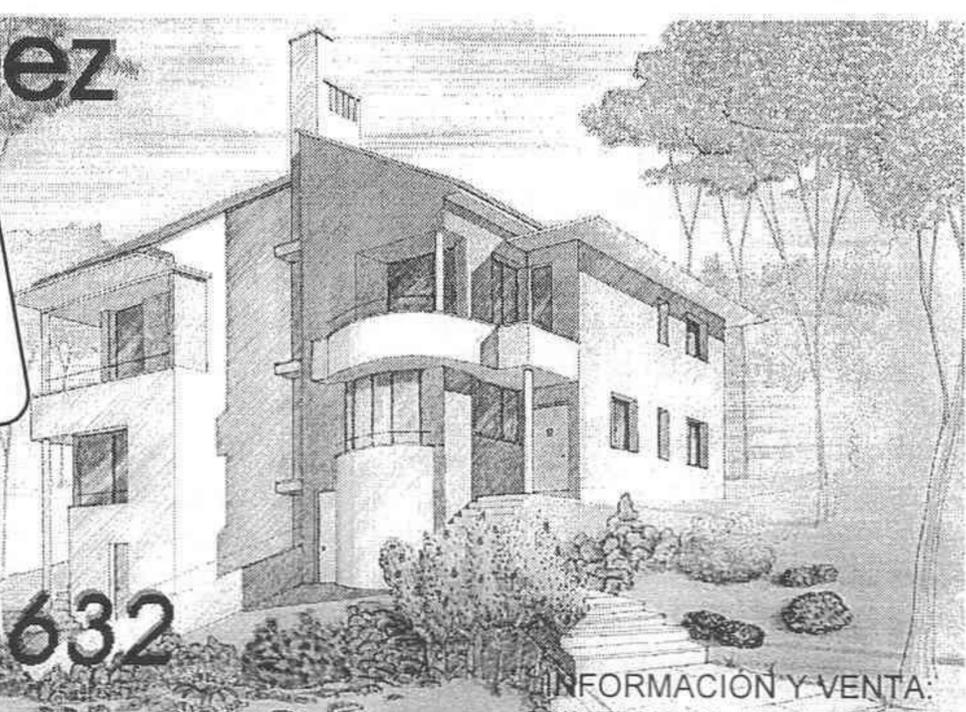
MIRADOR Aranjuez

**12 UNICOS CHALETES DE
DISTINTOS TAMAÑOS**



Prominar

892 3632



INFORMACIÓN Y VENTA:
C/ INFANTAS, 12- ARANJUEZ

Se cumplieron en las festividades de San Fernando dos años en el poder de un nuevo gobierno en nuestro municipio. Tras ser analizados, por los grupos abajo firmantes, así como personas independientes conocedoras de la realidad ecológica de nuestra localidad, hemos legado a las siguientes conclusiones:

-Se sigue planteando la ecología, como un complemento de escaso peso a la hora de tomar decisiones. Se analiza más la posible respuesta de los grupos ecologistas o la posible foto, al daño de la actuación, contraponiéndose siempre, la pérdida de votos.

-Dentro del tema de urbanismo, nos parece positiva la respuesta de la comunidad a los proyectos de crecimiento desmedido realizados desde el Ayuntamiento de Aranjuez. La paralización del proyecto "MAGNIFUR", o evitar construir en "Las Parrillas" o frente a palacio, nos parecen medidas acertadas.

-Nos parece negativo, por parte del Ayuntamiento, los proyectos, tendentes a ampliar el uso del coche dentro de la ciudad. En esta línea nos oponemos a la apertura de la calle frente a Pavía, o los proyectos de permitir el tráfico en la plaza de la Constitución, y en la glorieta de Rusiñol.

-Quedan pendientes por otro lado, la realización de carriles bicicleta, o el favorecimiento del uso de la misma y del transporte público.

Son favorables los nuevos planteamientos dentro de la jardinería, al sustituirse en varios proyectos el césped por tierra volcánica, introduciéndose especies vegetales menos necesitadas de agua, más acorde con nuestro clima. Pese a encontrarnos con el ejemplo contrario de lo realizado en la calle Infantas, donde el césped y el asfalto, han ganado la batalla a las plantas.

-Igualmente negativas, nos han parecido actuaciones de poda o tala desmedida. Como ejemplo, sirva la de la calle San José conocida como "la ría", donde a la tala de unos chopos "Populus híbrida",

DOS AÑOS DE...

Los Verdes de Aranjuez
Grupo Ecologista Turón

ni siquiera ha seguido una nueva plantación.

-Otro ejemplo de importancia lo encontramos en la zona denominada el Vergel, donde a la plantación de las calles de la nueva urbanización, por parte del SEPES. Ha seguido el abandono y la muerte del 80% de los numerosos árboles plantados.

-Dentro del enfoque del entorno de Aranjuez, y de su importancia histórica y ecológica, son especialmente graves los atentados realizados; se ha continuado el error de inaugurar el polígono del Regajal, lugar que tanto por su ubicación geográfica como por su entorno, es una agresión al medioambiente y a las pretensiones industriales de nuestra comarca.

Tras el proyecto indicado con anterioridad, heredado, han surgido nuevos proyectos, que muestran la visión puramente economicista de un gobierno, y el poco respeto mostrado hacia el entorno de Aranjuez, desde el punto de vista ecológico, así como su incultura manifiesta en desconocer la importancia histórica de este. Nos referimos al proyecto de un *pantano de remo* en la zona del Rebollo, así como la autorización en contra de la normativa de la comunidad, de un campo de golf y la posibilidad de restaurar el antiguo hipódromo, en la zona de Legamarejo.

-Igualmente preocupante, ha resultado la intervención de la Comunidad, en la restauración de las calles históricas. En un balance rápido, se debe descartar, la mala calidad de los árboles plantados, la eliminación de los sistemas de riego, así como la eliminación de especies de interés, y la falta de coherencia de las especies plantadas, con el retorno del resto de las plantaciones. A esto se une

la falta de colaboración por parte del Ayuntamiento, a la hora de facilitar información acerca de este proyecto, lo que va en contra del derecho mínimo que todo ciudadano tiene por conocer las obras en su localidad.

-La situación del río Tajo es otro de los puntos de discrepancia. Desde su toma de poder, el nuevo gobierno no ha sabido mostrar con firmeza su postura frente al trasvase Tajo-Segura, ni ha presionado a la Comunidad

para que esta posición de fuerza produzca un contrapeso a los intereses económicos del Levante español. No se ha realizado el informe prometido sobre la situación del río del Tajo y se ha dado el visto bueno a la elevación del agua desde la planta situada junto al cementerio. Lo que provoca un engaño al valorar el caudal que pasa por Aranjuez, pero no la que llega con anterioridad, con el consiguiente deterioro de la calidad del agua al disminuir el cauce y el deterioro del entorno provocado por una disminución de los niveles hídricos.

-Para finalizar, la gestión de las zonas naturales de nuestra localidad dejan mucho que desear. A modo de ejemplo en la reserva natural Mar de Ontígola - Regajal se han realizado repoblaciones con especies tan "peregrinas" como cipreses o almeces, amen de continuar siendo la última reserva natural del país que incluye dentro de su límites una gravera y un vertedero de inertes.

La reserva natural del carrizal de Villamejor sigue siendo esa gran desconocida.

La zona ZEPA "Carrizales y Sotos de Aranjuez" es vista por nuestros ecológicos gobernantes como una rémora a sus proyectos de desarrollo insostenible.

-Sotomayor está cada día más abandonado produciéndose roturaciones de terrenos forestales que han afectado a especies de flora protegida.

Los bosques de ribera siguen disminuyendo su superficie, a pesar de que siguen siendo la coartada cuando de solicitar subvenciones se trata.

En general se aprecia una falta de interés en el fomento y la conservación de todo nuestro entorno natural.

¿Quién dijo miedo?

Por Francisco López Ubeda

La constelación astral *socialista* europea tiene en vilo a más de uno que o bien se declara *bastión o dinosaurio*, con lo que volvemos al jurásico político. Según la astrología macroeomica el *euro* va bien. Europa no tanto. Veinte millones de paraos suponen una macrocifra y un macroproblema para la estabilidad del sistema monetario, político y gastronómico de los gourmets del poder. Ante el mal guiso ha habido cumbre culinaria. El ahijado de la Thatcher, el light Tony Blair y el sansculot Jospin se han propuesto renovar la dieta alimenticia de los europeos a ver si engordamos un poquito. La cocina inglesa es parca y flemática, escasa en calorías. La receta francesa promete abundancia de pimienta roja y bicarbonato.

A la estela triunfal de la trilogía de *La Guerra de las Galaxias* vuelve la socialdemocracia a conquistar. Europa con la falacia interestelar de siempre, aquella que hace compatible capital y democra-

cia, liberalismo y socialismo, bajo la mano invisible del mercado.

La constatación de que la marcha emprendida hacia la construcción europea tipo Maastrich esta causando una feroz gastritis en el estómago social ha provocado la reacción socialdemócrata para evitar la úlcera. ¡Por una Europa social! ¡Por el empleo! Cómo sea esto compatible con el cumplimiento de los criterios y los plazos de Maastricht es harina de otro costal. De momento, el ciudadano Jospin ha prometido reducir la jornada laboral a 35 horas, subir el salario mínimo, bajar el IVA y crear 700.000 puestos de trabajo. ¡A hacer puñetas las políticas de austeridad presupuestaria y de ajuste del sector público! ¡Vive la France! Que la fuerza le acompañe.

España iba bien. Resulta que después de tanto sacrificio y austeridad, tanta flexibilidad, tanta congelación salarial, tanta pobreza microeconómica por el general interés, después de haber convencido

hasta a los sindicatos mayoritarios para que entren por el euro, con el consenso que supone que el 96% del Parlamento apruebe la reforma laboral para la estabilidad del despido, vienen estos poniendo pegas. ¡Ahora que vamos los primeros! Aznar ya está pidiendo explicaciones a ver que es eso de la política social y del empleo. Y a todo esto, Felipe, qué dice. El imprescindible, padre fundador de la Iglesia Maastricana y teólogo del liberalismo económico ha dicho en su más reciente homilía que estas cosas "reflejan el hartazgo de políticas deshumanizadas". Gran verdad será cuando el Gran deshumanizado lo dice. Mientras tanto, la travesía de Anguita clamando en el desierto la putada del neoliberalismo y la convergencia de Maastricht, parece que encuentra la solidaridad de otras veces, otros ámbitos. Nadie es profeta en su tierra. Ni en el Parlamento, donde lo grave no es que el Gobierno del Partido Popular inspire *políticos de derechas*, propias de su ideología por otra parte, sino el consenso generalizado que provocan bajo la oropéndola y el disfraz de la *sinrazón* de Estado.

7 Pareceres

TALLER MECANICO DEL ALAMO

Teléfono 892 19 12

Móvil 908 81 70 05



Crta. Madrid-Cadiz, 17
(junto gasolinera Petronor)
Tel. 892 1912 Móvil. 908 817005

**NO COBRAMOS
MANO DE OBRA**

OFERTON DE VERANO

- Cambio de aceite
- Cambio de filtros
- Sustitución de refrigerante
- Alineación de luces
- Revisión de luces, correas y niveles

**OFERTON EN CARGA
Y COMPROBACION DE
AIRE ACONDICIONADO**

Radio Fuga

Estimada directora:

El pasado 30 de mayo publicasteis una carta de cuatro chicos de Aranjuez cuya lectura nos ha producido una enorme tristeza. Nuestro sentido de la responsabilidad nos impide contestar en los mismos términos en los que ellos escriben hablando de nuestra asociación.

Dado que se trata de unos niños no nos parece oportuno contestar a las graves descalificaciones personales que allí se vertían, no obstante dado el tamaño de las acusaciones que se publican nos vemos obligados a realizar algunas puntualizaciones.

Efectivamente Radio Fuga es una emisora de Radio Comunitaria, el órgano director de la asociación es la asamblea general de socios, que se reúne con una periodicidad bimensual aproximadamente, no obstante existe un órgano (la coordinadora) que tiene poder de decisión en algunas cuestiones del día a día, estando estas sometidas a la consulta y aprobación de la asamblea, siendo esta la única que tiene potestad de expulsar a algún socio.

Uno de los chicos que escribía esa carta recibió un curso de formación el año pasado, al acabar el curso se incorporó junto con otros amigos a la asociación como miembros de pleno derecho de la misma. La condición de socio proporciona, como es lógico, unos derechos y unos deberes. A este grupo de chicos se les abrieron las puertas de la asociación, les enseñamos lo que mejor supimos, les dedicamos un montón de tiempo con nuestra mejor voluntad (como se hace con todo el mundo que se acerca a nuestra emisora), y como educadores les hicimos recomendaciones, sobre la

forma y modos de realizar el programa. Tras muchos esfuerzos la coordinadora entendió que el programa que estaban realizando se salía completamente de los planteamientos iniciales, y se les indicó que debían abandonar el programa y replantearse sus contenidos. En ningún momento se les expulsó de la asociación, se convocó una asamblea de socios en la que se habría de tratar este problema entre otros, y se negaron a asistir.

Nuestra asociación no es ninguna empresa que cobre por unos servicios. Dado que carecemos de fuentes de financiación, los gastos en los que incurrimos los cubrimos con las aportaciones de todos los socios. Como sabéis en Radio Fuga existe una enorme diversidad de gente, de ideologías muy diferentes y que desde hace doce años convivimos y realizamos una programación de radio alternativa.

Os invitamos, a vosotros y a vuestros lectores, a que os paséis por nuestro local en la Calle Stuart, 117, que comprobéis que esto es así y si queréis os unáis a nuestra gente para darle a este pueblo la Radio que se merece. Por último nos gustaría agradecer vuestra labor de divulgación al publicar semanalmente nuestra programación.

Un saludo.

Asociación Cultural Radio Fuga

Juegos Deportivos Escolares

A quien corresponda:

El pasado fin de semana terminaron las Jornadas de la liga nacional de atletismo, acontecimiento que celebrado en Aranjuez significa un reconocimiento a sus actuales instalaciones y la costosa organización que, como suponemos satisfactoria, merece la felicitación.

Se hizo coincidir con este acontecimiento la Clausura de los juegos Deportivos

Municipales, acto que estaba bien ideado unirlo al arriba indicado.

Una queja, que no fue mía sola, y que empañó esta fiesta.

El desfile de los colegios participantes estaba programado para las 21,15 de la tarde. Se les convocó a los alumnos a las 20,30 y comenzó el desfile a las 10 en punto de la noche.

¿Qué hicieron esa hora y media los centenares de niños, algunos de tres, cuatro o cinco años? ¿Cómo tenerlos fuera del recinto? ¿No podían haber asistido a la exhibición de gimnasia con sólo alterar el orden? ¿Es educativa la impuntualidad?

Se supone que el año próximo los organizadores sean más sensibles.

Félix Atienza, uno de los muchos padres y madres

Ultima Asamblea

El sábado día 21 a las 7 de la tarde en el Centro Cultural "Isabel de Farnesio" tendrá lugar la próxima asamblea de la Plataforma. Seguramente allí acordaremos, como otros años, hacer una pausa durante el verano, suspendiendo nuestras reuniones hasta septiembre. Esta será, por tanto, tu última oportunidad por ahora de acercarte hasta nosotros. ¿Por qué no te animas?

En esta ocasión trataremos, entre otros temas, la preparación de la Campaña de Educación para el Desarrollo y el pago de los proyectos aprobados en 1996.

Te esperamos.

Plataforma Local 0,7%

Los escritos para esta sección no deberán exceder las 35 líneas e irán acompañados del nombre y del DNI del remitente. Se pueden entregar en mano o enviar a :
Semanario CUATRO ESQUINAS
Capitián, 72, 2º C. 28.300. ARANJUEZ

ARANJUEZ: SE VENDE LOCAL

C/ ALMÍBAR, 20. LA MAS COMERCIAL

120 M2. SUELO MARMOL ITALIANO VERDE
MADERA DE HAYA BARNIZADA Y ESPEJOS
PINTURA GOTELÉ. MÚSICA AMBIENTE
ARMARIOS EMPOTRADOS
SERVICIOS ALICATADOS 1ª CALIDAD

Forma de pago: 12 millones contado + 11 millones aplazados a 118.000 ptas. mes. Tfno: (91) 891 1228

**AUTOMOCIÓN JARAMA
VEHICULOS DE OCASIÓN**

**SEAT MALAGA 1.5 SE-BC
ROVER 216 GSI M-LV
FORD SCORT 1.6 M-IY**

Automoción Jarama

Exposición: Crta. Andalucía, 27
Tel. 892 37 28

¿Reprobación o tomadura de pelo?

Sabida es la capacidad de los políticos para salirse por la tangente. Y no se trata de sus laberínticas disertaciones para convertir el presente del verbo decir en nombre propio. Ni siquiera de utilizar una extensa colección de cristales para lograr adaptar la situación a la necesidad propia. Todo esto parece superado. Como el político es un ser humano con tendencia a la caza de moscas con el rabo, ahora se ha inventado la acción de reprobar. Al menos en el Ayuntamiento de Aranjuez. Y en apenas un par de sesiones plenarias se han sacado tres reprobaciones de la manga. Encima con más variedad que Joselito en los quites. De tres reprobaciones se ha logrado rechazar una, dejar otra sobre la mesa y aprobar otra. ¿Cómo es posible esto?. Pues ni más menos que por la mínima. Vayamos por partes. En el pleno anterior la oposición presentó una reprobación contra el Partido Popular por los hechos del 2-A que quedó rechazada con los votos en contra del propio PP. ¿Alguien pensaba que el PP votaría contra sí mismo?. En el pleno del pasado miércoles la oposición se saca de la manga otra reprobación. Esta vez se trata de censurar al PP el corte de emisión en Onda Aranjuez el pasado 2-A. No hace falta votar porque tras tener que soportar un tedioso texto de varios folios desde la oposición, PSOE e IU, deciden dejarla sobre la mesa. Ni se debate. Acto seguido el equipo de gobierno saca de su zurrón una reprobación contra la oposición, por su mal comportamiento como tal. Esta vez la cosa prospera y con los votos favorables del PP y los contrarios de PSOE e IU queda reprobada la oposición. ¿Qué ocurre entonces? ¿tendrán que ponerse de rodillas, cara la pared y con los brazos en cruz los concejales de esa oposición? ¿deberán escribir cien veces, o quizás mil, lo de no volveré a hacerlo? ¿serán obligados a escuchar, una por una, todas las versiones de Macarena que en el mundo existen? Pues no, nada de eso. Simplemente quedan reprobados y corren el peligro de ser reprobados en cada pleno mientras que los que gobiernan llegarán con el casillero de las reprobaciones a cero al final de la legislatura. El esperpento del Ayuntamiento ribereño vuelve a hacerse realidad. La pasada legislatura se concretó en que el equipo de gobierno se creyó que con sus once votos frente a diez podían reírse del mundo cuando quisieran y votaron que descabalgaban al concejal Saiz. Los tribunales pusieron cordura y recordaron que eso no es así. Ahora les ha dado por usar el 11-10 en las reprobaciones. Un ejercicio menos tóxico que el anterior, pero completamente inútil. Los políticos quieren ser juez y parte. O lo que es peor amenazan con entretener los plenos discutiendo si los ángeles son machos, hembras o pierden aceite. No estaría mal que entre reprobación y reprobación contaran con más datos cómo va lo del hotel, lo del canal de remo, lo del hospital, lo de la auditoria, lo del hiper. En fin, que quién tenga que ser reprobado lo será en mayo del 99 ¿o no?

LA PLANTILLA

La Dire: Mercedes Santos

La Dire II: Margarita Martínez

Jefe de anuncios: Pedro Mora

Bajos fondos: Carlos López

Weekend: Angel Salazar

Tiempos Pasados: José Angel Orgaz

Hacen lo que pueden: Luis Abad, Antonio Alonso, Silvia Iadrón de Guevara, Carlos J. de la Mata, Daniel López-León, Javier de la Vega y Raul Benavente

El chip prodigioso: David Ruiz

Edita: Cacera Pileros S.L. Dirección: Capitan, 72 2ºC Teléfono y fax: 892 08 20 ARANJUEZ.

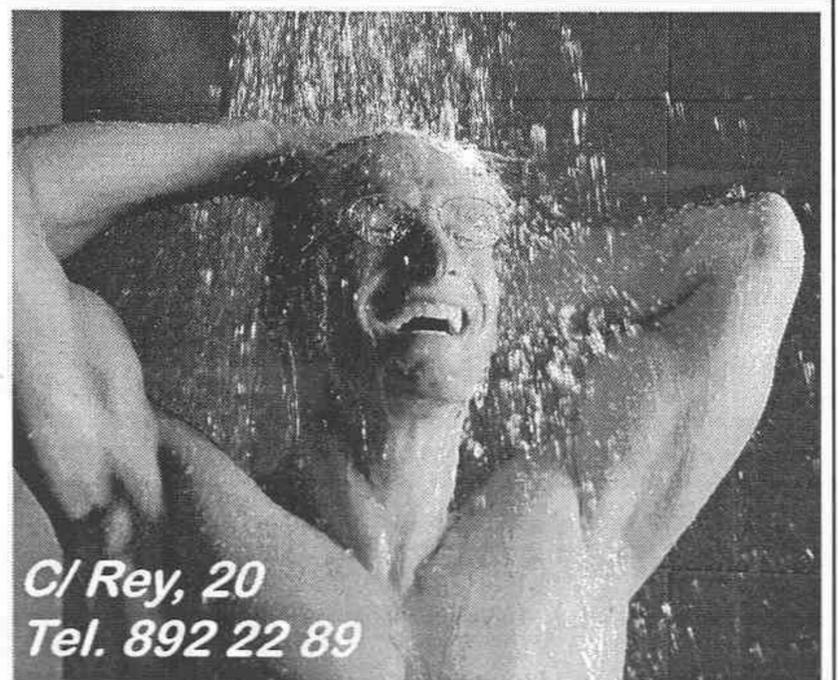
Imprime: Gráficas ICARPE.

Cuando Ud. busca aire acondicionado... nosotros sabemos lo que quiere



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

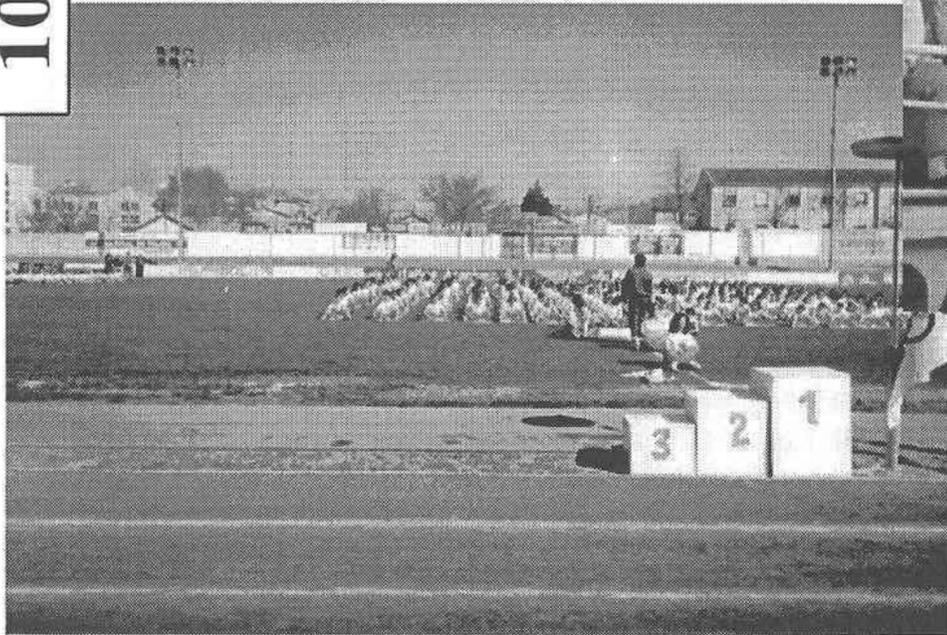
... No somos los únicos, pero nos dedicamos plenamente al aire



**C/ Rey, 20
Tel. 892 22 89**

tan cerca... ...tan lejos

Por tercer año consecutivo la clausura de los Juegos Escolares ha tenido como escenario el nuevo estadio, que algunos llaman de El Deleite. La ceniza del viejo "Campo Municipal de Deportes" ha sido sustituida por el flamante tartán del nuevo campo. Los espectadores, que van cambiando como cambian las generaciones de colegiales, ya no se sientan en el vetusto hormigón de las gradas del estadio ya jubilado.



A la sombra del Parnaso este acto puede estar precedido de una gran cita atlética, con record de España incluido. Quizás el lujo del estadio debiera incidir más en la imaginación de quienes diseñan la ceremonia de cierre. Eso sí que no parece cambiar, el programa de actos del día. Ahí, lo de costumbre. Como si continuáramos en el anciano campo.

ALMUDENA

SEGUROS



Seguro Personal Mujer

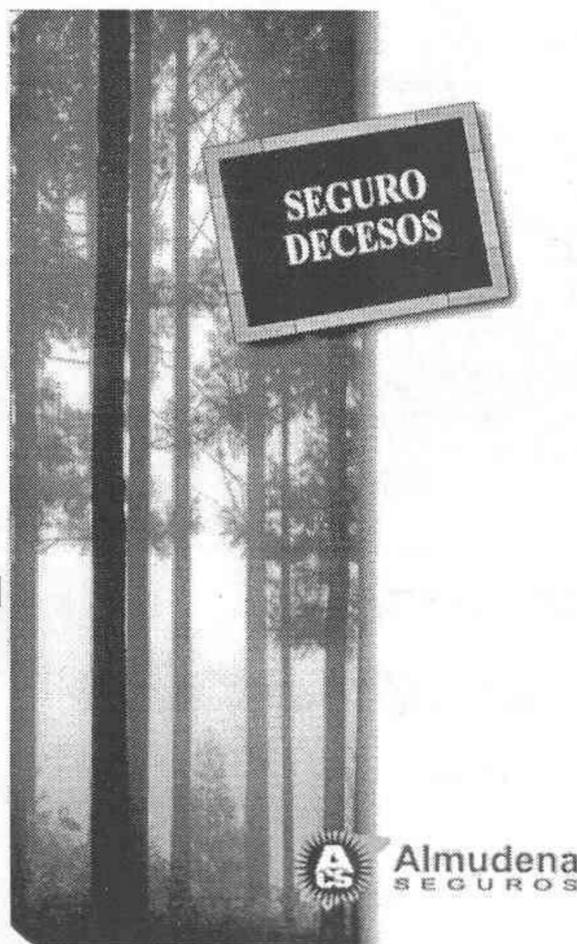
Seguro Multiriesgo Hogar

Seguro Accidentes Individual

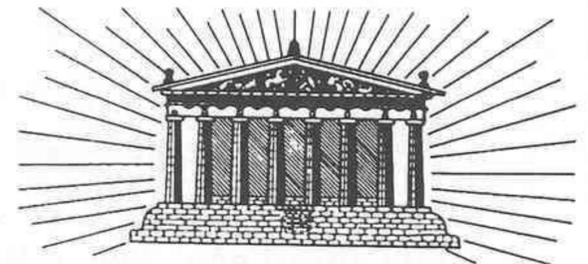
Seguro Comercio y Oficinas

Seguro Decesos

24 horas



VERTICE



ENTIERROS

TRASLADOS

INCINERACIONES

VELATORIOS

PERMANENTES

24 horas

Edificio VERTICE - C/ Almibar, 183
Tel. 891 0201 / 891 61 40 - Fax: 891 0907

El PP ha hecho una auditoría que se publicará en breve

Polémica por las cuentas del PSOE de la última legislatura

Margarita Martínez. Después de ocho meses revisando justificante por justificante y factura por factura, los populares han terminado la auditoría que analiza las cuentas de los socialistas entre los años 1991 y 1995. Lo más significativo que ha encontrado el equipo de gobierno son contrataciones irregulares y subvenciones sin justificar. Mientras el PSOE ofrecía una rueda de prensa el pasado jueves para explicar el asunto, el PP está pensando ir a los tribunales.

Aunque todavía no ha salido a la luz pública la auditoría, ya se han filtrado los primeros datos que ponen en tela de juicio las cuentas de la última legislatura socialista. La primera cifra dudosa han sido los 27 millones que se gastaron en mobiliario para el centro cultural Isabel de Farnesio, sin que hubiera ningún expediente de contratación, publicación ni licitación pública. A esto contestó el concejal socialista José Luis Moreno, que el mobiliario se encargó a la empresa Gama porque era la única que tenía este material y además con el visto bueno de los técnicos. En cuanto a la responsabilidad política, Moreno manifestó que en todo caso habría que achacársela al entonces concejal de Hacienda, Antonio Sánchez Martín, o al alcalde Eduardo García.

Las obras en la Plaza de San Antonio han hecho estallar la segunda caja de truenos, ya que sólo se aprobaron en pleno 43 millones de pesetas y al final se gastaron más de 200 millones sin justificar.

La obra de ampliación de la piragüera también se contrató de forma irregular según Miguel Ángel Gálvez, concejal de Hacienda. Gálvez manifestó que en este caso se adjudicó directamente la obra a Construcciones Beas por 15 millones, y además en ese momento se actuó sobre unos terrenos que ni siquiera eran

municipales.

De la auditoría se desprende que también hubo contrataciones a dedo en la terminación de las obras del pabellón de Santa Teresa y en la depuradora del Cortijo de San Isidro. "La adjudicación de asfaltados a Asfaltos Aranjuez ya es descarada. En los tres últimos años se les conceden obras a dedo por 100 millones", explicó el concejal de Hacienda.

Además de las contrataciones, aparecen 28 millones en subvenciones sin justificar, 40 millones de pagos mal imputados y mandamientos de pago sin justificante, entre ellos 200.000 ptas. de un viaje a EEUU realizado en 1993, 2.000.000 para la retransmisión de los toros de septiembre de 1994 y un anuncio publicitario en TV de 400.000 ptas. en abril del 95.

Según Gálvez este es el primer vistazo que han echado a la auditoría, lo que supone que puede haber más sorpresas. Además los populares están estudiando la posibilidad de acudir a los tribunales. Por su parte Moreno declaró que *"esta estrategia no es más que una cortina de humo para disimular que en dos años no se ha hecho nada. Esta es la auditoría de los gandules y del rencor"*, dijo.

Además animaron al PP a sacar la auditoría de una vez por todas, en lugar de ir dando datos con cuentagotas.

Accidente mortal

Cuatro Esquinas. Un camionero resultó muerto el pasado miércoles en un accidente de tráfico ocurrido en el km 39 de la N IV, en la variante, a la altura del desvío de Ciempozuelos en sentido Madrid. El suceso ocurrió alrededor del mediodía cuando un camión marca Pegaso se salió por el margen derecho y chocó contra una valla metálica de protección. Tras el impacto, el vehículo perdió la grúa que transportaba. Detrás del vehículo accidentado circulaba otro, cuyo conductor intentó esquivar la grúa y al sobrepasarla atropello al primer conductor que se había bajado para ver el alcance del suceso.

11 Información

El Aranjuez boliviano en Tele S. Isidro

Cuatro Esquinas. El próximo martes a las tres de la tarde y el jueves a las siete el Aranjuez boliviano será protagonista en tele San Isidro. Se trata de un video que ha enviado el alcalde de aquella localidad, Renato Céspedes, a José Ángel Orgaz, ribereño que ya ha organizado tres entregas de material para los aranjuecenses.

En ese video se aprecia el pobre nivel de vida de los "paisanos" del otro lado del Atlántico. Además de vistas de la modesta aldea, está grabada la entrega de juguetes a los niños de allí, a quienes también se ve jugando en su escuela. También se puede "asistir" a una fiesta organizada con tal motivo y observar como un modesta banda de tres músicos hacen bailar a los habitantes de Aranjuez. Tele San Isidro se puede sintonizar en el canal 38 del UHF. No obstante, la señal es casi únicamente perceptible en los alrededores del colegio.

CENTRO DE ESTUDIOS

NUEVOS CURSOS

PRIMAVERA '97

MS-DOS

OFFICE '97

WINDOWS '95

PROGRAMACION

INGLES

LENGUA

TECNOLOGIA

FISICA

QUIMICA

MATEMATICAS

InformeX
GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS S.L.

**ABRIMOS EL CURSO DE
PREPARACION DE SELECTIVIDAD**

**ABIERTA INSCRIPCION
MATRICULA GRATUITA**

Más que pleno, henchido

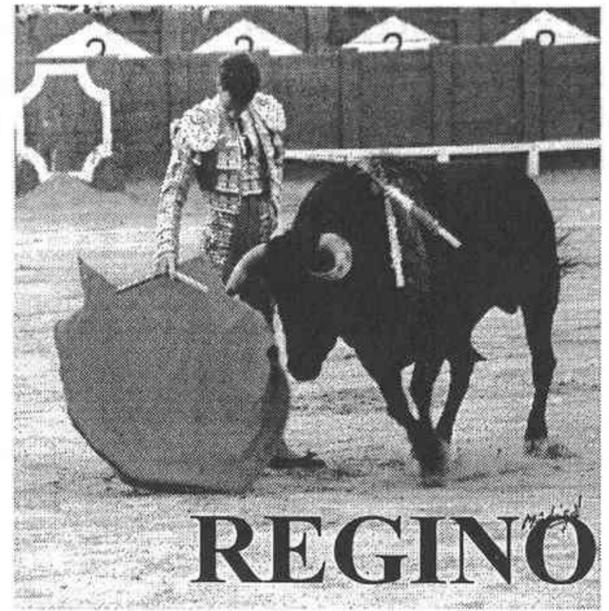
Carlos López. Más de cuatro horas de sesión en el salón de plenos del ayuntamiento de Aranjuez el pasado miércoles. No fue un pleno redondo pero los ediles desparramaron detalles a lo largo de la tarde. Que sepan los ciudadanos que quedaron aprobados más cursos a través del IMAF, entre ellos uno de cuidadores de caballos. Que se reduce el presupuesto destinado al arreglo de la zona de las doce calles por un malentendido a la hora de interpretar las subvenciones de la Comunidad. También se dio un paso más hacia el hotel de Pavía. Quedó aprobado el cambio de uso del inmueble. Ahora ya permite un hotel. Curiosos los pies de plomo de la oposición. Especialmente el portavoz de IU, Fernando Cuerva, que avisó profusamente de que su abstención no quiere decir que su grupo esté en contra de que haya hoteles ni mucho menos. Alumno aplicado donde los haya, ha empollado lo de las estructuras de las frases. Bien por leer Cuatro Esquinas.

Pero lo que siguen demostrando los ediles es el empeño en seguir hablando del 2 de Abril. Aquel día, para los que mandan hubo desalojo del salón, para los que hacen de oposición lo sucedido se llama apaleamiento. Y a defender esas teorías se aplicaron durante un buen rato en el turno de urgencias. La concejal Pilar Quintana, con voz rajada y un tanto alterada tildó de cobarde a la oposición por evitar el debate político y refugiarse en los juzgados y afirmó que lo que esta sucediendo "recuerda a la ORT, que todavía sigue viva". Alguien debería hacerle un preparado de valeriana a la concejala antes de defender puntos como ese. Tomó

la palabra el concejal de IU Alfredo López y se aplicó en una imitación de Aznar. "España va bien, Aranjuez va bien", dijo Don Alfredo. El edil que trabaja en Villalba, reside en Madrid y se da un paseo por Aranjuez de vez en cuando, se mostró a favor de la guerrilla y calificó a los antidisturbios como "hermanas de la caridad" que distribuyeron "yemitas de Avila" el dos de Abril. Cuando menos, detalles de alucinación sí que hubo en su oratoria deslabazada. Y llegó el concejal zumosol. El portavoz socialista, Lorenzo Sánchez Gil, le aclaró al equipo de gobierno que lo del 2-A no ha acabado porque "voy a sacarle todo el jugo que pueda". El alcalde le contestó que "tenga cuidado no se muerda la lengua, se haga sangre y se envenene". Sánchez le llamó gracioso entre los graciosos y le recomendó para dar cursos de verano sobre chistes y demás.

Y así volvimos a escuchar una nueva retahíla sobre el 2-A. Por cierto, la oposición le hizo leer a la secretaria varios fóllos sobre una moción que luego quedó sobre la mesa.

Y el pleno fue girando hacia un tono más solidario. El edil socialista Eugenio Rincón se disfrazó de ONG medioambiental y se ofreció voluntario para limpiar de espadaña el río, frente a Palacio. Y luego el delegado de policía, Javier Cepeda, culpó a la oposición de que no haya más policías por llevar a los tribunales lo del examen al cuerpo. Y se quedó tan ancho, olvidando la enorme chapuza en que ha convertido el equipo de gobierno tan insigne convocatoria. No le faltó razón a Rincón al hacerle una simbólica pederreta a su sucesor. Y nos dieron las once, afortunadamente se levantó la sesión y don Alfredo se pudo volver a Madrid.



REGINO AGUDO EN OCAÑA

J. Lebrija. El mayor riesgo que tiene una corrida con un único espada es el aburrimiento. Se dice en el mundo de los toros que hay muy pocos toreros que puedan matar 6 toros con garantías de que la gente se divierta. Con estas ideas nos presentamos en Ocaña y sin embargo pasamos una tarde entretenida, sobre todo con el 5º y el 6º, en los que el diestro ribereño se mostró muy variado con el capote, sorprendiendo con un repertorio que para si querrián algunas figuras del momento: largas cambiadas, chicuelinas y gaoneras al paso. Con la muleta estuvo bien en general, destacando la faena al sexto en la que sobresalieron unos derechazos templadísimos. No ha desentonado tampoco con el acero, que suele ser su punto débil, tirándose arriba en todo momento. Si se le ha notado la falta de corridas que lo suple con muchísimas faenas. Es en estas plazas, después de haber hecho su padre un esfuerzo económico grande, donde se ve la importancia que habría tenido para el toreo el haber estado presente en S. Fernando o en el bicentenario. Una lástima.

BICIBE

OFERTA ESPECIAL

Bicicleta CONOR 18v. Shimano

20.000 ptas.

Con la garantía Conor

C/ San Pascual, 22

ARANJUEZ

PREGUNTA

¿Tú quién crees que es capaz de ofrecerte deportivos de caballero STREET FIRE al increíble precio de 6.950 Ptas?...claro es solo en...

La oferta es que por 6.950 Ptas. te llevas ni más ni menos que !10 pares! y si los quieres sueltos también te los vendemos.

(Oferta válida hasta agotar existencias)

C/ Abdón Bordoy, 16-Aranjuez-

Don
P'alphie

Deje volar su imaginación.



NUEVO KIA SEPHIA

Satisfacción a bordo.

La prestigiosa revista especializada alemana "Automotor und Sport" en su número 15/96, según votación entre sus lectores, ha elegido al KIA SEPHIA 1.5 como el primero de su categoría en satisfacción al cliente y el tercero entre todas las categorías.



Imagine un automóvil moderno, aerodinámico, de gran habitabilidad, y con una fiabilidad a toda prueba. Venga a cualquiera de los concesionarios oficiales KIA y pruebe un SEPHIA 4 ó 5 puertas.

Deje de imaginar. Seguro que Ud. va a ser otro cliente satisfecho. Otro más.

KIA APOYA EL PLAN PREVER			
MODELO	Potencia C.V.	Antes P.V.P. Ptas.	Ahora con Plan PREVER P.V.P. Ptas.
1.5 SLX 4P	80,2	1.590.000	1.510.000
1.5 GTX 4P	80,2	1.768.500	1.587.000
1.8 GTX 4P	112	1.997.000	1.789.000
1.5 GTX 5P	80,2	1.768.500	1.565.000
1.8 GTX 5P	112	1.997.000	1.789.000

Precios recomendados con Impuestos y Transporte incluidos.

Si su coche tiene menos de diez años, se beneficiará igualmente del descuento KIA.

La gama KIA en España se completa con los turismos Pride y Clarus, el todo terreno Sportage y el vehículo industrial Besta.



5 AÑOS DE GARANTIA ANTI-CORROSION



MÁS QUE SU PRECIO

CONCESIONARIO OFICIAL KIA

CONISA

Ctra. Andalucía Km. 43,500
Tel. 891 63 13 ARANJUEZ



El adiós de los oficiales

Cuatro Esquinas. Mucho público y muchos niños, alrededor de unos mil, se dieron cita el pasado viernes día 6 de junio en el patio de armas de palacio. Acudieron a decir adiós a los 26 tenientes que partirán próximamente para Zaragoza. Fue una despedida en toda regla, de la academia donde han cursado sus estudios durante los últimos tres años, y de la ciudad que les ha acogido.

El acto era la primera vez que se hacía y tuvo el lucimiento que deseaban sus organizadores, la Academia y el Ayuntamiento ribereño, que contaron con la colaboración de Patrimonio Nacional que

prestó el marco ideal. Presidieron, el Alcalde ribereño, acompañado de Fernando López Valdivieso, Director General de la Guardia Civil y el general Galindo, con toda seguridad el más fotografiado.

La parada comenzó sobre las 11,00h. Hubo unas palabras de las autoridades, la despedida de la bandera por 43 alferrez-cadetes de la XLIII promoción de la G.C.. Se entregó el sable de honor al nº1 de la promoción, José Francisco Villalón. Tras el homenaje a los caídos, con la corona de laurel, se procedió al desfile y finalización de esta despedida en la que participaron los cien alumnos de la academia. Los organizadores esperan repetir en años sucesivos.

El Director General de la Guardia Civil, Fernando López Valdivieso presidió el acto. También acudio, el general Galindo, el más fotografiado de los presentes.



Homenaje a los caidos

Almíbar, 25 Tf 891 6362
Gobernador, 61 Tf 892 1806



COCHE CON BOLSO, CESTA, PARASOL Y FUNDA INTERIOR,

38.995 PTAS.

TODO EN CANASTILLA Y MODA PARA LOS MÁS CHIQUITINES



MUNDO JOVEN

TODA LA MODA PRIMAVERA-VERANO Y BAÑO CON LAS MEJORES MARCAS

Almíbar, 36 Tfno: 891 0806



winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

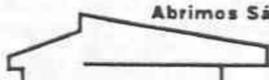
Gestoría Asesoría jurídica Seguros
administrativa laboral, fiscal, contable Winterthur

C/ de la Concha, 14, bajo Tel: 891 1841/0885
28.300 ARANJUEZ Fax: 892 5223

VENTA DE VIVIENDAS EN JARDIN DE ALMANSA PROXIMA ENTREGA OCTUBRE 1997

Disponemos de piso piloto

Abrimos Sábados Mañana



PROREYMON, S.L.

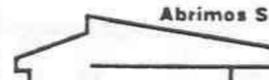
C/ Stuart, 55
Tfo. 8921884 - 891 79 02 Aranjuez

ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS

con cochera y piscina privada en chalets adosados Desde 45.000.-/ mes.

EN RESIDENCIAL PALOMITAS

Abrimos Sábados Mañana



PROREYMON, S.L.

C/ Stuart, 55
Tfo. 8921884 - 891 79 02 Aranjuez

Las Villas de Aranjuez

Zona Paseo del Deleite



Excelentes **Chalets** a precio de pisos
desde **15.750.000 ptas.***

**PRIMERAS
CALIDADES**

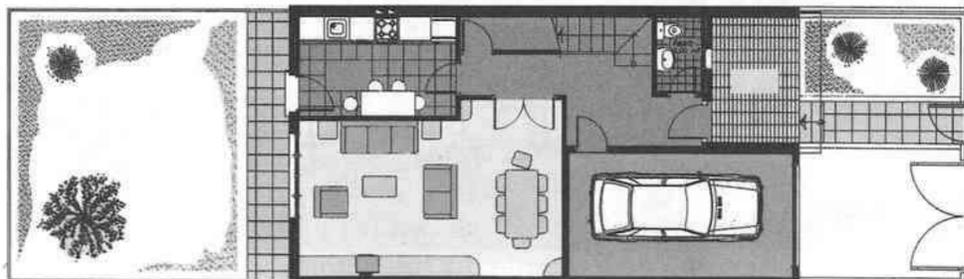
4 Dormitorios, 2 baños y Aseo con parcela independiente de hasta 184 m²

*Entra en tu nueva casa
con una única entrada de :*

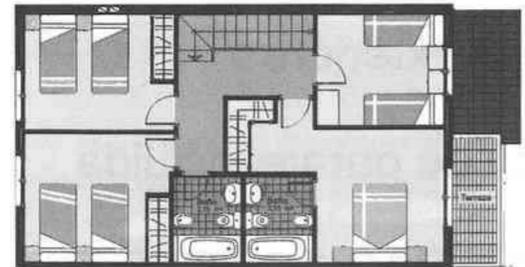
950.000 ptas.

*Con sólo **150.000 pts.** puedes
reservar tu chalet. Sin compromiso*

*Como verás te
ofrecemos las máximas facilidades*



Planta BAJA



Planta PRIMERA

Promueve:

narvárez trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133. Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.

* Estos precios no incluyen el I.V.A. vigente

Finalizó el primer ciclo del Aula de Poesía José Luis Sampedro

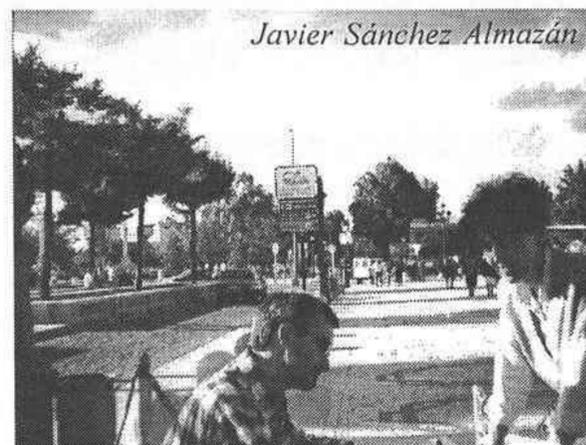
M.M. El primer ciclo del Aula de Poesía "José Luis Sampedro" se cerró el pasado miércoles con la lectura de la obra de José Miguel Santiago Castelo, poeta y periodista del diario ABC desde hace treinta años. Con esta última cita se pone fin a un ciclo, que ha sido dirigido por Juan Carlos Rodríguez Búrdalo, poeta extremeño que reside actualmente en Aranjuez, donde ejerce como militar en la Academia Especial de la Guardia Civil. Rodríguez Búrdalo quiso invitar para esta última ocasión a otro poeta de su tierra, José Miguel Santiago Castelo, quien comentó su trayectoria poética y manifestó a Cuatro Esquinas que un día le gustaría recluirse en Aranjuez porque "tiene una tradición histórica y cultural que le hace el típico rincón donde a uno le gustaría retirarse para escribir". El aula de poesía volverá abrir sus puertas en septiembre.

Los escritores han dado un gran impulso al evento

Exito de la IX edición de la Feria del Libro

M.S/M.M. La presencia de escritores tan afamados como José Luis Sampedro y Alvaro Baeza ha sido un buen aliciente para aumentar el número de visitas y ventas en la IX edición de la Feria del Libro de Aranjuez, que se celebró el pasado fin de semana.

Si la inauguración a cargo de José Luis Sampedro fue todo un éxito, la buena racha continuó el resto de los días. Según Julio Cerrada, presidente de la



Javier Sánchez Almazán



Alvaro Baeza firmando libros a los lectores

Asociación de Libreros, el balance ha sido muy positivo y se debe en parte a la presencia de los escritores que firmaron su obra en el paseo del jardín de Isabel II, lo que hará plantearse a los organizadores repetir la experiencia el próximo año. El viernes el polémico escritor Alvaro Baeza animó el ambiente regalando sus libros a todos los que se acercaban, y el sábado fue Javier Sánchez Almazán quien se dió a conocer a los lectores ribereños.

EDIFICIO ALMIBAR

VIVENDAS DE LUJO

- 2, 3 y 4 Dormitorios
- Desde 85 m2 hasta 150 m2.
- Todas exteriores
- Plaza de garaje incluida
- PRIMERAS CALIDADES



Obra comenzada

COCINA AMUEBLADA ——— PARQUET DE ROBLE ——— ARAMARIOS EMPOTRADOS

CON UNA FINANCIACION A SU MEDIDA

PROMUEVE Y CONSTRUYE:
YEREGUI, S.A.

INFORMACION Y VENTA: Calle Capitán, 53



8 9 2 3 9 0 6

ocho nueve dos tres nueve cero seis

El alcalde de Aranjuez repasa en Cuatro Esquinas sus 731 días de mandato municipal



17 Entrevista

El 17 de junio de 1995 tomaba posesión la actual Corporación Municipal. Tras 16 años de gobierno de la izquierda, asumía el sillón de mando la derecha. José María Cepeda hizo bueno el dicho de "A la tercera la vencida" y tras ocho años como cabeza de la oposición alcanzaba la Alcaldía con una histórica mayoría absoluta. Han sido dos años en los que el horizonte de Aranjuez ha cambiado viejos sueños por otros nuevos. Tras la puesta en marcha de realizaciones anteriores, el PP se aplica ahora en hacer realidad las propias. Un gran hotel, un canal de remo, un hiper, una universidad privada... son algunas de ellas. Se ha empeñado en recuperar los productos de la huerta, ha conseguido entrar en Bruselas de la mano de los fondos LIFE y se ha llevado el gran disgusto con la privatización del servicio de recogida de basuras... Cepeda niega en el ecuador de su legislatura que el recurso a los presupuestos municipales a los incidentes del 2-A sean sus ovejas negras, critica a la oposición su dejación de funciones y considera el incidente del hundimiento del puente del Castillo como el trago más amargo de estos 24 meses. La oposición le acusa de ser poco dialogante y le han metido en una vorágine judicial de difícil previsión. El próximo lunes, para celebrar su mitad de mandato montará en tren y demostrará a sus denostadores que es posible viajar a Madrid en apenas 29 minutos de ferrocarril. Este será el aperitivo. La guinda vendrá en los próximos días con la luz verde a algunos de sus proyectos más emblemáticos. De su gestión, sus sueños, sus problemas, sus enfrentamientos, sus procesos judiciales, y en definitiva de su aventura de gobernar habla esta semana para CUATRO ESQUINAS.

"En los próximos días culminará el proyecto universitario de Aranjuez"

M.M./M.S Está feliz. Parece que los problemas políticos y laborales vividos en las últimas semanas no han hecho mucha mella en él. Su sonrisa triunfal nos deja la sospecha de que guarda más de un as en la manga. Afirma convencido que nos va a sorprender a todos en los próximos días con la plasmación de sus apuestas más importantes. En su aureola de triunfo -que aun mantiene desde que la consiguiera el 28-M de hace dos años- José María Cepeda parece convencido de su trabajo del que dice sentirse muy satisfecho y orgulloso.

- Pregunta: Al cumplirse dos años de su victoria electoral y toma de posesión ¿Cómo recuerda aquellos momentos?

- R : El 28-M y el 17-J fueron distintos. El primero fue alegre, pero el segundo estaba cargado de mucha más responsabilidad y simbología. Era un acto de la Corporación municipal, que se estaba constituyendo y eligiendo al Alcalde. Lo recuerdo con mucha ilusión. Recuerdo muchos detalles y algunas anécdotas.

Ese primer día me di cuenta de que lo que se dice desde el sillón de Alcaldía se oye en toda la ciudad aunque lo digas en voz baja. Al sentarme le comente a la secretaria lo incomodo que era el sillón y todo el mundo se enteró al recogerlo la prensa.

- P : Lo primero que hizo fue echarle un vistazo a las cuentas y ahí comenzaron sus problemas con la oposición.

- R : Si. La primera discrepancia importante surgió cuando el gobierno municipal planteó aquella situación económica de 3.500 millones de pesetas de deuda. El enfrentamiento surgió no por las cifras sino porque a la oposición no le hizo gracia que se dijera públicamente los datos de esa deuda. Igualmente les molestará dentro de unos días que se hagan públicos los datos de la auditoría, o se les pregunte "¿Por qué contrataron directamente y sin concurso más de 25 millones de pesetas en mobiliario en el CC Isabel de Farnesio?". Esas cosas escuecen

"Haremos pública la auditoría en unos días. La oposición tendrá que responder cómo hacían las contrataciones, obviando por completo la ley"

La auditoría ya se ha hecho. Se encargó a una empresa y la hemos recibido hace poco. Ahora la estamos analizando. A la oposición le sentará mal que le preguntemos cómo hacían las contrataciones, cómo se obviaba por completo la ley, se pasaba olímpicamente de la legislación. Los datos se harán públicos en unos días.

- P: En general ¿Qué balance haría de estos dos años?

- R: Mi balance es el de plena satisfacción por el trabajo realizado y por la cercanía al cumplimiento del programa. Creo que vamos a cumplir la mayor parte. Sigo manteniendo que para mi es un contrato con los ciudadanos, y vamos a conseguir realizar aquellas medidas más importantes, de interés general para la ciudad. Llevamos dos años dedicados a trabajar, estamos dando los pasos para que Aranjuez al final de esta legislatura este donde nosotros queremos. Habrá quien diga que no se ve. Hasta el momento hemos estado gestionando lo que a partir de ahora se va a empezar a convertir en realidad. Dijimos que queríamos mejorar las comunicaciones con Madrid y ahora esto no se ve, pero el lunes 16 se verá. Habrá un acto en la estación para poner en marcha los trenes de 29 minutos. Estarán presentes Alberto

Ruiz Gallardón y el presidente de RENFE. Se recortará en un cuarto de hora el trayecto. Esto era algo que parecía utópico. Incluso, un medio de comunicación totalmente desvergonzado y desinformado llegó a decir que era mentira. Ese medio, podrá montar en ese tren y comprobarlo.

- P: En el tema de infraestructuras. ¿Qué más tiene previsto hacer?

- R: La otra medida que también calificaban de utópica era la iluminación de la N IV, cuyo proyecto y presupuesto ya ha sido aprobado por la CAM. Esto será una realidad antes de que termine 1997. Todas estas infraestructuras permitirán que viajeros y mercancías circulen entre Madrid y Aranjuez de forma más rápida y segura.

- P: En el tema industria, ustedes inauguraron el polígono Gonzalo Chacón, pero hasta ahora no se ha visto nada.

- R: No hay nada edificado, pero lo habrá. Lo que se inauguró en noviembre fue un polígono que los anteriores gestores se empeñaron en poner en la zona del Regajal, con todos los inconvenientes medioambientales que eso supone. Ahora a nosotros nos toca gestionarlo. Es difícil, porque además de la licencia de obras, las empresas tienen que superar un estudio de impacto medioambiental. Estamos buscando empresas. La primera será la ITV que ya tiene comprado suelo y todos los permisos y está pendiente del estudio medioambiental. En unos meses se habrán construido 18 naves para ubicar allí empresas. Un empresario ribereño quiere comprar 6.000 m2, hay muchos inversores de fuera interesados, y proyectos muy ilusionantes. Hay otra empresa que quiere instalar una pista de cars en la zona deportiva, un almacén importante. Son proyectos que estoy convencido que casi todos van a salir adelante.

- P: Posiblemente lo más difícil es ha-

cer frente a los problemas de muchas empresas ribereñas.

- Esos problemas llevaban años y se han seguido poniendo de manifiesto al no ponerse remedio y no corregirse. Ahora estamos en la buena línea de corregir estas situaciones. Se está trabajando para que la tendencia sea la del mantenimiento del empleo. Cuando llegamos estaba todo un poco de capa caída, y creo que estamos consiguiendo cambiar la tendencia. Estamos trabajando empresas, comités y administraciones, buscando cauces para nuevas fórmulas de inversión. En Aranjuez se está creando empleo. Los datos del INEM lo confirman, al igual que en el resto de España.

La construcción de un hotel en Pavia es uno de los proyectos emblemáticos de la legislatura



Inauguración del polígono Gonzalo Chacón

"En un par de meses se habrán construido en el Polígono Gonzalo Chacón 18 naves para la instalación de empresas. La primera será la ITV. También hay un proyecto para construir una pista de cars en la zona de equipamiento deportivo"

- P: ¿Cómo va el proyecto de instalación de un recinto ferial?

- R: La Consejería de economía nos ha enviado ya la propuesta de convenio y lo estamos estudiando para ver si recoge todas nuestras aspiraciones, por si hay que introducir alguna propuesta nuestra. Este recinto ferial va a permitir entre otras cosas la instalación de industrias relacionadas con el sector agroalimentario. Este recinto tiene la vocación de impulsar a este sector.

- P: Dentro del sector agrícola ¿Que importancia tienen los fondos Life?

- R: El Life se está cumpliendo en sus plazos. Es la forma por la que hemos con-

Agricultores integrados en el LIFE



"Mi primera gran satisfacción fue la aprobación del Plan General de Urbanismo"

seguido entrar en ese mundo de las ayudas europeas. Un mundo importante en el que seguimos trabajando para buscar más ayudas que nos permitan actuar en otros terrenos

- R: Seguramente, su primera gran satisfacción fue la aprobación del plan de urbanismo

- R: Si. Ha supuesto la reanimación del sector de la construcción, básico en el desarrollo económico. En Aranjuez se están haciendo ahora muchas obras privadas. El que la administración rehabilite edificios está bien pero no debe ser ese el papel que tiene que jugar un gobierno como el nuestro. Lo que tenemos que conseguir es que la inversión privada funcione y encuentre Aranjuez atractivo.

- P: A pesar del PGOU, el urbanismo sigue patas arriba con el cambio en la ley del suelo que disminuye el aprovechamiento urbanístico de un 15 a un 10%.

- R: Ese es un tema que afecta a todo el país. Por otra parte, el problema es que hay que optar por dos modelos distintos de desarrollo. Uno es el de recabar impuestos a través de la figura que sea, y el otro, el nuestro, es incentivar a quienes pueden generar riqueza y empleo. La reducción al 10% no nos va a afectar negativamente. No hay que sangrar con im-

puestos sino incentivar la inversión y hacer que el dinero se mueva.

- P: ¿Que balance hacen de su gestión en materia turística?

- R: Los datos que el delegado de turismo me va pasando son muy buenos y esto no es fruto de la casualidad. Lo primero fue abrir la oficina de turismo los fines de semana que es cuando vienen los turistas, algo de cajón pero que no se había hecho antes. Se logro un buen convenio con Patrimonio Nacional para la gestión del camping, renovando el contrato por 10 años y reduciendo el alquiler de 10 millones a 250.000 ptas. Patrimonio comprendió que hay que adecuar el camping, hay que hacer inversiones. También ha habido otras iniciativas interesantes como el éxito de la semana gastronómica en Madrid, del "Descubre Aranjuez". Estamos consiguiendo que no solo se hable de los jardines y palacio, también de todos los recursos que tenemos.

- P: Háblenos algo de sus proyectos emblemáticos: hotel, canal, hiper, hospital, universidad. Ultimamente no sabemos mucho de ellos.

- R: Todos ellos van por buen camino. Dentro de 15 ó 30 días habrá un pleno en el que se sacará a concurso el pliego de condiciones para la adjudicación de la obra del hotel de Pavia, la adjudicación



Ctra. Andalucía, 5
28300 ARANJUEZ
Tel. (91) 892 22 90
892 26 78

Libertad sin cargos

RECARGAMOS SU TARJETA AL INSTANTE

INFORMATICA Y SISTEMAS



OPTICA LOHADE

AUDIFONOS

LENTES DE CONTACTO

Gobernador, 50. Tel. 891 00 34 ARANJUEZ

del antiguo campo de fútbol para viviendas, la adjudicación del servicio de recogida de basura y la ubicación, definición, fechas y carreras con las que se pondrá en marcha el proyecto universitario en Aranjuez.

EL HOTEL

Mañana (por el miércoles) habrá una reunión en la que quedará zanjada lo que tiene que ver con el monumento -es un edificio histórico sujeto a que las intervenciones pasen por la Dirección General de Patrimonio - y se dará el visto bueno para llevar

a pleno el pliego de condiciones para adjudicar la obra. Se sacarán las bases para que las empresas interesadas en rehabilitar el edificio -según los técnicos el coste será de unos mil millones de pesetas- y utilizarlo posteriormente como hotel se puedan presentar. Ya hay empresas interesadas. Será una cesión por una serie de años y el objetivo es cumplir uno de los objetivos de nuestro gobierno que es el desarrollo turístico.

CANAL

La apuesta por el canal es decidida. Contamos con apoyos importantes, entre ellos los del C. Piragüismo Aranjuez. Este fin de semana con el campeonato internacional que se va a celebrar estamos dando un paso cualitativo. Nosotros hemos apostado por él, e independientemente del reto olímpico de Madrid, nuestra fecha tope es el 2002. No estamos hablando de algo que se construye de hoy para mañana, sino algo que se está gestando poco a poco a la vista de todo el mundo, a pesar de las críticas de falta de transparencia. Esta semana tengo una entrevista con el Secretario de Estado para el Deporte para tratar de este tema.

HIPER

He encargado a la comisión de gobierno el estudio al que nos habíamos comprometido. Se hará un pleno en el que se debatirá este asunto. Pasado ese trámite,

si la empresa solicita la licencia de obras y cumple los requisitos, podrá instalarse. Estamos convencidos que esta mediana superficie es una apuesta por el desarrollo económico de Aranjuez y su comercio. Esta superficie va a aportar mucho y bueno a Aranjuez.

-P: ¿El hospital del que habla R. Gallardón, no cae como siempre en la utopía?

-R: Cuando el Presidente de la CAM habla de un modelo de hospital compartido por varias administraciones, no está hablando del sexo de los ángeles, sino del proyecto en el que él y su gobierno están trabajando. Como las competencias no son del gobierno regional, el Presidente tiene que hablar con Castilla la Mancha y con el Ministerio de Sanidad y conseguir que ese compromiso electoral se cumpla dentro de esta legislatura. Cubrirá toda nuestra comarca natural y su ubicación será en Aranjuez.

-P: Dejando a un lado los temas "Bonitos", ¿Considera usted el recurso a los presupuestos y el pleno del 2-A como las ovejas negras de su gobierno?

-R: No. ¡Qué va!. El Alcalde tenía que cumplir con su obligación. Lo malo hubiera sido que el Alcalde permitiese que mandasen otras personas que no son las elegidas. Los ciudadanos no entenderían que el Alcalde hiciese como la oposición, dejación de funciones como en el 2-A. Todavía no he visto los partes facultativos de ninguno de los concejales que dicen haber estado en el hospital 12 de Octubre.

-P: Si, pero el Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha aceptado el recurso contra los presupuestos

-R: Y, ¿Qué pasa por eso?, Cuando un tribunal admite a trámite un recurso, no

El alcalde visitó un hiper similar al que se pretende instalar en Aranjuez



" Estamos convencidos que la mediana superficie será una apuesta por el desarrollo económico de Aranjuez y su comercio "

El pleno del 2 de abril ha sido una de las notas negras de estos dos años



está condenando a nadie, lo único que hace es permitir que las partes presenten lo que tengan que aportar. Lo que ocurre es que hay un medio de comunicación especializado en dar la vuelta a la interpretación que hay que hacer de las actuaciones judiciales y que, estoy convencido que había apostado por ofrecer la foto del rey en el bicentenario y del Alcalde en el juzgado.

C E N T R O V A Q U E R O
TU TIENDA DE MODA

- Camiseta chico (varios modelos) .. 995 ptas.
- Camiseta chica (varios modelos) .. 995 ptas.
- Bermudas chica .. 1.495 ptas.
- Camisa caballero M/C .. 1.000 ptas.
- Pantalones vestir Caballero .. 2.495 ptas.

GRAN VARIEDAD EN PANTALONES DE CAMPANA EN COLORES, RAYAS Y CUADROS.
LA MODA MÁS ACTUAL EN ELÁSTICOS DE CUADROS, ESTAMPADOS Y EN COLORES LISOS

RECUERDE ESTAMOS EN: C/. SAN PASCUAL, 13 ESQUINA CTRA. DE ANDALUCIA

RENAULT

Ocasión

MODELO	MAT.	MENS.
R-9 GTL	TO-G	4.377
SEAT IBIZA CLX 1.5	M-HB	6.544
ESCORT 1.3 5P.	M-GY	6.969
SEAT IBIZA 1.2 5P.	M-HY	7.713
OPEL CORSA GSI	M-KV	9.880
205 RALLYE	M-JP	10.092
CITROEN BX 1.6 TRS	M-IL	10.432
FORD ORION 1.6 I	M-JG	12.578
BMW 320 I DA.	M-JX	14.958
FIAT TIPO 16V. DA. PE.	M-KW	17.996
R-19 TSE AA. PM. 5P.	M-LF	17.996
TWINGO WIND	M-SU	20.695
OPEL CORSA 1.4 5P.	M-TC	21.226
ORION GHIA 1.8D AA.	M-ON	21.651
R-21 GTD AA. 4P.	M-OS	27.196
405 AA. DA. RC.	M-PW	30.978
LAGUNA RN 2.2D FANI AA.	M-SP	46.276

Caballero e Hijos, S.A.

Crta. Andalucía Km. 44
Tels.: 891 0010 - 891 1490

Aranjuez



RENAULT

Oferta válida hasta fin de mes.
* Sesenta mensualidades.

-P: La vida política se ha judicializado mucho durante su mandato. ¿A que cree que se debe?

- R : Lo que ocurre es que aquí se denuncia porque se sabe de antemano que hay determinados voceros, algunos con micrófono y pluma que están dispuestos a transmitir la idea de que el gobierno está metido en los tribunales. ¡Claro! Si, es que la oposición la única actividad conocida que tiene es esa. Pero esa misma oposición se olvida luego de decir los resultados que obtienen en los tribunales. Empezamos la legislatura siendo llevados a magistratura por el traslado de una trabajadora, y magistratura nos dio la razón. ¿Recordáis lo que se montó por la detención de cinco menores por los apagones de la luz?. Al final el juez ha entendido que la actuación policial fue correcta. ¿Qué paso con las 10 plazas de policía local?. Pues que la primera batalla la ha ganado el gobierno. Quienes denunciaron han tenido que recurrir.

- P : Tendrá que reconocer que sus relaciones con la oposición son muy malas y esto no favorece a nadie.

- R : Algunos estaban despistados el día de la posesión, porque ocupaban los bancos de la oposición por primera vez, y al día de hoy siguen despistados. Y en medio del despiste vierten mentiras y hacen muchos viajes al juzgado. A mi, la oposición me ha denunciado por vulnerar el art. 33 de la Constitución que habla de vulnerar derechos fundamentales, y aquí los únicos condenados por vulnerar esos derechos son ellos, por el tema de Pedro Saiz. Esa es la catadura moral de las personas que nos denuncian. Hay 4 concejales de la oposición que han presentado un contencioso administrativo. Dicen que no pudieron acudir al pleno del 2-A por estar en el hospital. Dos de estos concejales, Milagros Román y Carmen Arévalo estuvieron hablando conmigo a la una de la madrugada y no quisieron entrar. Otro, Sebastián Huerta, se había ido del pleno antes de la entrada de la policía. ¿Pero que película intentan montar?

-P. ¿Cómo son sus relaciones con Gallardón?. ¿Es Blázquez el puente con la Comunidad?

- R : Las relaciones con Gallardón son excelentes. Con él no necesito puentes, nos une una amistad desde hace muchos años. A Blázquez se le nota su especial predilección por Aranjuez y no deja de venir en cuanto puede.

-P : ¿Volverá a presentarse a las elecciones en el 99?

- R : Eso es algo que tiene que decidir, mi familia, mi partido y por supuesto los ciudadanos.



LO MAS IN - LO MAS OUT

"El momento más duro fue la tragedia del hundimiento del puente del Castillo. Momentos dolorosos hay muchos, porque este trabajo no es fácil. También ha habido momentos de gran felicidad. Una alegría indescriptible fue la celebración de la corrida del bicentenario, con la presencia del Rey. ¡Con la cantidad de agoreros que había!. Esa alegría del cuerpo no me la va a quitar nadie. El Rey estuvo en Aranjuez después de muchos años de no hacerlo"

Todos los años durante la primavera y verano cientos de pollos de aves caen de los nidos, muchos de ellos no están aún preparados para defenderse solos. Antes de coger uno de estos pajarillos debemos asegurarnos de que es realmente huérfano, nadie puede cuidar de él mejor que sus propios padres, que en muchas ocasiones suelen estar cerca, y nosotros con buena intención lo recogemos y así sólo empeoramos las cosas.

Una vez estamos seguros de que el animal necesita nuestra ayuda es importante identificar la especie a la que pertenece, esto nos ayudará a saber de que se alimenta nuestro pollito, que costumbres

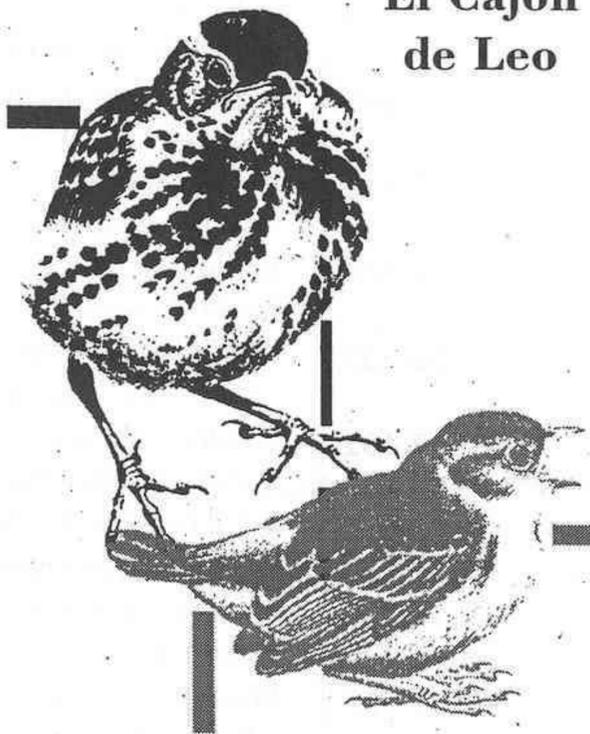
tiene, etc Existen en el mercado guías de aves que pueden servirnos, no sólo para saber su especie sino si está protegida o no, si es así puedes dirigirte a la Guardia Civil o a instituciones especializadas en el tema como GREFA (Grupo para la Recuperación de la Fauna Autóctona).

Cuando encuentres un pollito huérfano lo más importante es proporcionarle calor lo antes posible, en casa podemos proporcionarle una caja en la que le instalaremos un pequeño nido, puede servirnos un cuenco recubierto de papel de cocina, y para la temperatura colocaremos la caja sobre una manta eléctrica o una bolsa de agua caliente. Cualquiera de estas opciones puede servirte, pero ten en cuenta dos cosas, el animal debe estar caliente, ¡pero sin excederte! Coloca la fuente de calor bajo un extremo de la caja, así el podrá acercarse o alejarse cuando quiera.

Según vaya creciendo iremos aumentando el tamaño de la caja. No mantengas al pollo en una jaula convencional para pájaros, sus plumas se cuelan entre los barrotes y se estropean. Tampoco le pongas agua en la instalación hasta que ten-

CÓMO CUIDAR POLLOS

El Cajón de Leo



ga desarrollado su plumaje, la comida que le prepares llevará el agua que necesite, pues si se moja puede enfriarse o morir. Bueno, pues vamos a la comida ¿qué comen estos pollitos tan pequeños? Vamos a daros unas "recetas" que podéis usar dependiendo de la especie a la que pertenezca vuestro pollo.

Tanto para pollos insectivos como granívoros usaremos uno de estos ingredientes como alimento base: pasta especial para aves, pienso seco para perros o

pienso seco para gatos.

Escoge uno de estos ingredientes, mézclalo con agua caliente hasta formar una pasta homogénea. Añade tres o cuatro gotas de vitaminas para aves, media cucharadita de cáscara de huevo molida.

Si tu pollito es *insectívoro*, a esta receta puedes añadirle uno de estos ingredientes: potito de ternera para bebés, huevo duro, puré de hígado o larvas de mosquito congeladas (las encontrarás en las tiendas de animales, acuarios, etc.)

Si tu pollito es *granívoro* a la receta inicial puedes añadir uno de estos ingredientes: harina de maíz, harina de trigo, manzana triturada, pipas de girasol molidas (crudas).

Cuando prepares comida haz solo la del día, pues se estropea fácilmente.

Nunca alimentes a los pájaros con pan y leche. La frecuencia de las comidas al principio será cada 30 minutos. Abriéndole el pico con suavidad (sólo si fuera necesario) según vaya creciendo iremos aumentando el tiempo entre comidas hasta llegar a una hora de intervalo entre ellas.

Nuestra siguiente labor será acostumbrarle a comer sólo antes de ponerle finalmente en libertad.

En el caso de los granívoros (perdiz, codorniz, etc) podemos esparcir granos por el fondo de su caja.

Para los insectívoros (golondrina, petirrojo, etc) tenemos un truco. Si colocamos un trozo de fruta podrida en un rincón de la caja, esta atraerá a los insectos y ¡ya tenemos la comida en casa!

Bueno, esperamos que estos consejos os sirvan, pero no podemos despedirnos sin decir algo que consideramos importante: no te encariñes en exceso de un animal salvaje. Su lugar está en la naturaleza, cuando se valga por sí mismo, déjalo en libertad. Hasta pronto amigos.

Servicios  Turísticos

Aranjuez

Eventos especiales. Incentivos. Intercambios lingüísticos y culturales. Fiestas. Toda la gama de servicios relacionados con el viaje de empresa.

Guías locales. Tren de la Fresa

Capitán, 41 - 1º Tfno. (91)8911585 Fax (91)8921925
28300 ARANJUEZ

ASESORIA ARES

FISCAL

LABORAL

CONTABLE

ARRENDAMIENTOS

C/ Almíbar, 24, 1º B Tel. y Fax: 892 1170 ARANJUEZ

*Si estoy tranquilo estas
vacaciones, es porque mis padres
han asegurado hasta mis juguetes...
con Multirriesgo
del Hogar de Soliss, claro.*



SOLISS

S E G U R O S

Calle Capitán, 25 - Tel. 891 71 37 - 28300 ARANJUEZ



Esoterismo, brujería y medicina alternativa

Cuatro Esquinas. Un ritual de fuego y una queimada gallega fueron el punto de arranque del II Certamen Cultural Esotérico de Ciencias Ocultas y Medicina Alternativa que se desarrollará hasta el 21 de junio en el C.C. Isabel de Farnesio. En este certamen habrá conferencias y seminarios sobre esoterismo, se instalarán una serie de stands con productos relacionados con la santería, el espiritismo, la videncia, la psicología, y la sanación. La posibilidad de mover objetos con la mente será el tema de la conferencia del sábado por la mañana a cargo del periodista Angel Jimenez. Por la tarde la grafoterapeuta Carmen Martinez hablara sobre la escritura y los fracasos escolares. El miércoles habrá una mesa redonda sobre ciencias ocultas. Los seminarios serán de grafoeterapia, neuroenergía, astrología, técnicas de relajación hipnosis y baraja española. El certamen contará con 8 cabinas de consulta con videntes, sanadores y santeros.

Se abre el plazo para presentarse a Maja

Cuatro Esquinas. El próximo lunes se abre el plazo de inscripción para Maja Goyesca 1997 de las ferias del Motín. Este año hay previstas varias novedades como el premio de 200.000 ptas para la joven elegida en un vale acreditativo que sólo podrá hacer efectivo en establecimientos ribereños. La maja además será premiada con un viaje cuyo destino aun no se ha decidido. Los requisitos son ser mujer, mayor de edad, natural o residente en Aranjuez, no haber sido ya maja, y valoración de presencia física, capacidad dialéctica y relaciones públicas. Las inscripciones se podrán hacer de 10,00 a 14,00 en la oficina de atención al ciudadano (sita en el Ayuntamiento).

Trenes en 29 minutos

Cuatro Esquinas. El próximo lunes está prevista la presencia de Ruiz Gallardón y el director de Renfe para inaugurar el primer viaje Aranjuez-Madrid y viceversa en 29 minutos, un cuarto de hora menos que actualmente. En principio no serán todos los trenes que hagan este trayecto los que tengan este horario, aunque esa es la idea en un futuro. De momento habrá dos en las horas punta. Sólo efectuarán una parada. La imposición de este horario se hará paulatinamente dado lo complicado de la maya ferroviaria que atraviesa Aranjuez, que incluye las líneas a Andalucía y Levante.

Reunión 0,7%

Cuatro Esquinas. El sábado 21 a las 19,00 h tendrá lugar en el CC Isabel de Farnesio la última reunión de la plataforma del 0,7% antes del verano (se suspende hasta septiembre). En esta ocasión se preparará la campaña de educación para el desarrollo y el pago de los proyectos aprobados en 1996.

RESIDENCIAL JARDIN DE NOÑATE

VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO



MAGNÍFICAS CALIDADES

Cocina amueblada	Armarios empotrados
Parquet de roble	Doble acristalamiento
Calefacción individual	Ventanas aluminio

ASCENSOR DESDE EL SÓTANO

PRECIO CERRADO:
Desde 8.500.000 PTAS. + IVA

INFORMACIÓN Y VENTA:

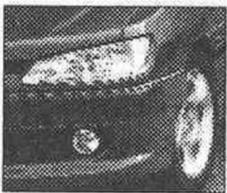
C/ Almíbar, 20
Tfno: 891 12 28

TODO LO QUE TE IMPORTA EN UN COCHE,
LO ENCONTRARÁS AQUÍ.

NUEVO en DISEÑO

Nuevo diseño.
Una línea deportiva
y elegante. El nuevo
Peugeot 306 entra
por los ojos: en tres
y cinco puertas, Sedan,
Break y Cabriolet.

nueva LÍNEA



- Nueva versión Break.
- Nuevo frontal.
- Mayor longitud.
- Paragolpes delanteros deportivos.
- Nuevos conjuntos ópticos.
- Nueva gama de colores.
- Lunas tintadas.
- Faldones color carrocería.

nuevo EQUIPAMIENTO

Siéntate al volante. Enumera lo que necesitas para sentirte cómodo. Todo lo encontrarás en el nuevo Peugeot 306.

- Nuevo diseño del cuadro y tablero de instrumentos.
- Nueva consola central.
- Nuevas tapicerías y guarnecidos interiores en cuero, terciopelo o Alcántara.

nuevos MOTORES

Toda una oferta en motorizaciones. Una amplia gama con versiones para elegir. Un equilibrio de las mejores sensaciones que tienen en el GTI (167 CV./ caja de cambios de 6 velocidades, 16V.) la expresión más brillante.

NUEVA generación PEUGEOT 306

NUEVO en TECNOLOGÍA

Dos nuevas motorizaciones de gasolina 16V: 1.8 (112 CV) y 2.0 (135 CV) que proporcionan un amplio par y gran flexibilidad de uso.



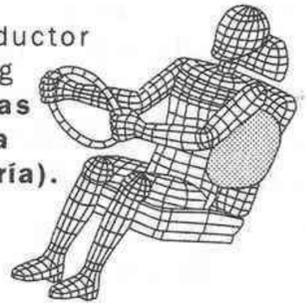
nueva CAJA
de CAMBIOS
6 VELOCIDADES



nuevos SISTEMAS DE SEGURIDAD

Es una de las prioridades del Nuevo Peugeot 306. Cuando lo conduzcas descubrirás cuánto nos importa tu vida.

- Airbags laterales
- Airbag conductor en todas las versiones.
- Airbag acompañante.
- Limpiaparabrisas delantero con sensor de lluvia (primicia de Peugeot en su categoría).
- Nuevo sistema ABS de última generación con 4 captadores.



NUEVO PEUGEOT 306.
LO IMPORTANTE ERES TÚ.



Nueva Gama 306 desde
1.690.000 ptas.

*PVP recomendado Península y Baleares. Peugeot 306 S 1.4 3p. Incluye impuestos, transporte, promoción en vigor y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. No acumulable a otras promociones.

ATRANSA, S.L.

Crta. Andalucía, Km. 44. ARANJUEZ

Tel. 891 8440/41-Fax.: 892 1971

ABIERTO SABADOS TARDE

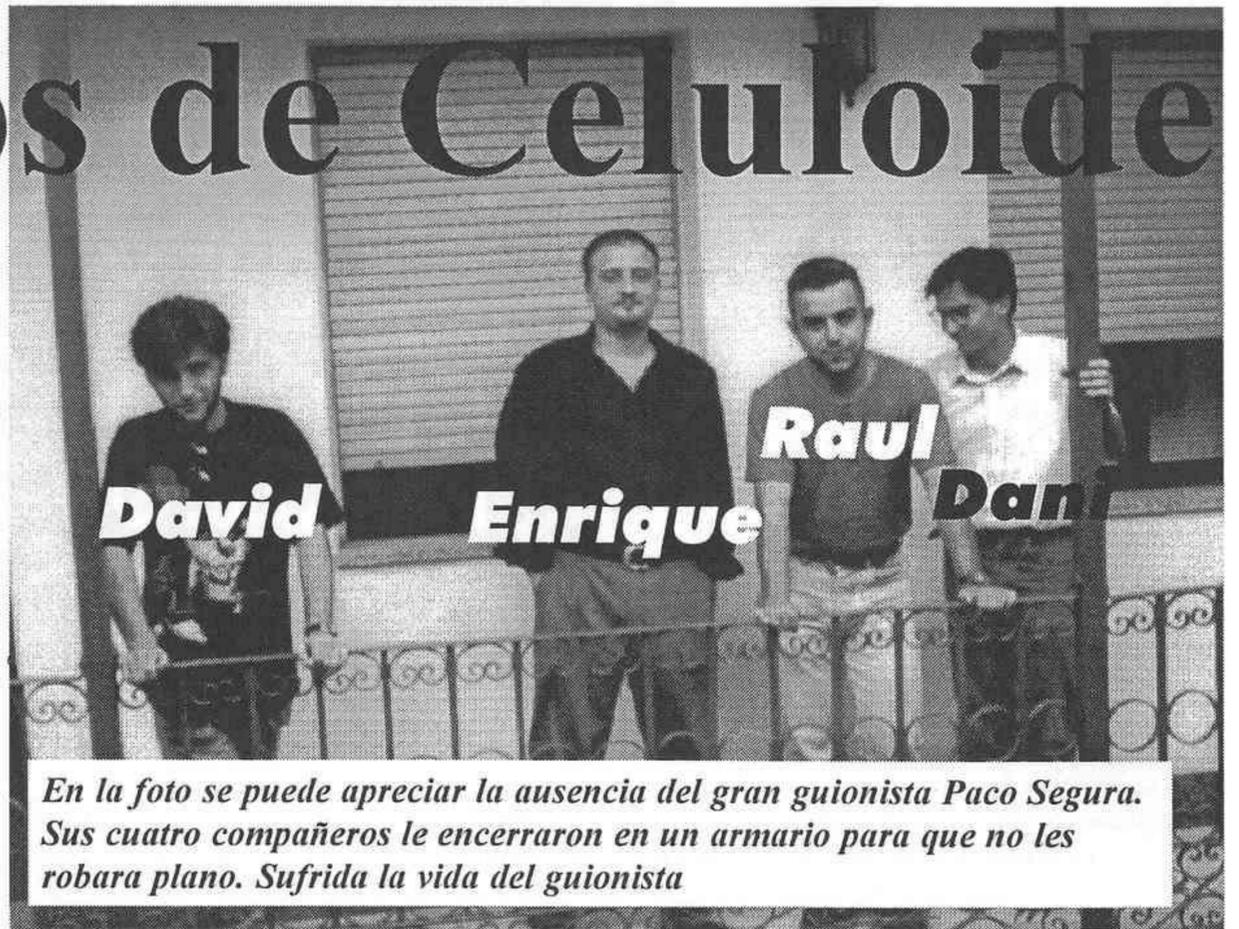


SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT

PEUGEOT

Sueños de Celuloide

No será la noche de los Goya ni se escuchará la vetusta frase "the winner is..." Es una incógnita la presencia de lentejuelas, una utopía la visita de algún director superfamoso. Pero de lo que no cabe duda es que será una gran noche de cine ribereño. David, Raul, Enrique, Dani y Paco estrenarán ese día tres cortometrajes en la Sala Cambaleo. Puro cine "made in Aranjuez". Cintas de presupuesto canino y con algo más que buenas intenciones. Los cinco han hecho gala de su talento, que no es poco y lo que quieren demostrar.



En la foto se puede apreciar la ausencia del gran guionista Paco Segura. Sus cuatro compañeros le encerraron en un armario para que no les robara plano. Sufrida la vida del guionista

Juanpe Licula. No es que el ejemplo Amenábar cunda de repente entre los jóvenes aspirantes a directores de cine. Léase realizar un corto, que lo vea un director con posibles y le de por confiar en el principiante. Sencillamente la única forma de canalizar la vocación es echarle ganas e imaginación, además de tirar de los amigos, y rodar un cortometraje. Y eso es lo que han hecho Enrique Perón, Raúl Alvarez, David Ruiz, Francisco Segura y Daniel Moreno.

Apenas 6.500 pesetas le ha costado a Enrique realizar el corto **Cachorros**. El argumento "una madre que pierde a su hija y encuentra otra cosa distinta". Con la idea y un presupuesto tan apañadito, Enrique convenció a cinco amigas y a un niño para que fueran los actores y a su amigo Alfonso Rosa para que le compusiera la banda sonora. Agarró una cámara de VHS, utilizó como escenario el Cortijo y manos a la obra. El resultado un corto de 21 minutos de duración. Mientras, Enrique saca brillo a su título de médico y se prepara para el MIR. Pero él confiesa que le gusta más el mundo del cine.

Raúl no ha querido irse por las ramas y estudia imagen. Como se supone que la parte práctica puede ser algo parecido a rodar un corto, se lió la manta a la cabeza, consiguió 20.000 pesetas y una Super V para llevar a la pantalla la historia de "un chaval que sueña con una chica y se enamora de ella. Un día la chica llama a su puerta y se da cuenta de cómo conseguirla". El quiera saber exactamen-

te cómo tendrá que asistir al estreno. Raúl contó con dos amigas, dos amigos y un niño que le hicieron de actores para lograr quince minutos de película. Una pista, los primeros días de rodaje tuvieron lugar en el cementerio. El título, "No fue un sueño"

El tercero de los cortos es una obra a tres bandas con el argumento de un problema común. David, Paco y Dani han llevado a la pantalla, y lo cuentan en 25 minutos, sus "problemas reales con las chicas". Basta leer el título para saber cuales son, "¿Por qué todas las chicas que conozco se llaman vete a la mierda?". David y Dani ejercen de lumberras con la cámara y Paco pone el talento de escritor con el guión. Tal vez por ser tres han reunido más dinero que sus colegas anteriores. Se han gastado 65.000 pesetas, eso sí, 50.000 han costado los gastos de "caterin", o sea que han sufragado los gastos de cerveza originados por el rodaje. Lograron convencer a cinco amigos, cuatro amigas y un montón de extras, entre otras cosas para que el pub El Muelle tuviera el ambiente necesario para el rodaje. David y Paco ya tienen un corto en su haber. El primero de ellos está empecinado en estudiar en la escuela de cine, el segundo compagina *Sus Labores* con la faceta de guionista. Dani, que está liado con el próximo corto, tampoco se anda por las ramas y estudia imagen.

El próximo viernes, día 20, se estrenarán los tres cortometrajes en la Nave de Cambaleo. A partir de las once de la

noche, todos los que sientan curiosidad tienen entrada libre para saciarla. Y para que no pare la música, el quinteto tiene prevista la realización de cuatro cortometrajes que reunidos formen un largometraje. Un experimento para el futuro. Y más adelante ¿quién sabe?, quizás caiga algún goyita ¿por qué no?

La Tabernita

VERMUT
DE BARRIL

C
t
r
a.

A
n
d
a
l
u
c
í
a

56

¿ESTÁ BUSCANDO UN LOCAL PARA SU NEGOCIO?



El Pinar de Aranjuez responde a sus preguntas.

Si está interesado en montar una farmacia, un supermercado, un restaurante, una tienda de ropa, de regalos, etc. el Pinar de Aranjuez le ofrece toda una calle con locales comerciales.

En nuestra zona residencial situada en el mejor sitio de Aranjuez, encontrará los locales que se adaptan perfectamente a su negocio. Locales desde 83 hasta 140 metros cuadrados y con un público objetivo de 5.000 personas.

FINANCIAMOS SU LOCAL

HASTA 140 M2

630.000 Ptas. ENTRADA

55.000* Ptas. MES

LOCALES COMERCIALES DEL PINAR DE ARANJUEZ

UN NEGOCIO DE CALLE

**PINAR
ARANJUEZ**

Información y Venta en la propia Urbanización o en los Teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97

ARANJUEZ

A TRAVÉS DE SUS GUÍAS TURÍSTICAS

A partir de 1940 Aranjuez se lee en inglés. Es en año cuando aparece la guía ARANJUEZ, de José María Florit, editado por THOMAS en su colección "El arte en España". Es esta la primera guía internacional por excelencia, ya que venía traducida en inglés y francés. Y es que Aranjuez empieza a sonar sobremanera en Europa. Cada vez son más los visitantes que se acercan a visitarnos y hay que explicarles nuestras maravillas en su idioma materno. Constaba solamente de 12 páginas de texto en castellano, 4 en francés y 4 en inglés siendo las 24 restantes fotografías de los distintos monumentos (48 en total). Su precio era de 4 ptas.

Los años 50 pasan desapercibidos en cuanto a la publicación de guías sobre Aranjuez se refiere. En esa década ninguna editorial invierte en publicar nuevas guías sobre el Real Sitio, aunque poco a poco la ciudad va ganando enteros en cuanto a industrialización se refiere. Quizás por eso, la Compañía Española de Penicilina y Antibióticos edita una "guía de andar por casa". En ella encontramos los mismos tópicos que en todas las anteriores, nombres de fuentes, de reyes, y de fechas, pero con la salvedad de que en su interior llevaba intercalada publicidad propia. Así se podía leer entre la descripción del Palacio Real que "TETRALEN ES LA MAS ACTIVA Y LA MÁS INOCUA TETRACICLINA LOGRADA HASTA HOY". Toda la guía era un solo anuncio, incluso en la doble página central se insertaba una vista aérea de la moderna fábrica. Su uso, indudablemente era servir de guía turística, pero sin embargo era un obsequio dirigido a la clase médica y farmacéutica española, no en vano, en la contraportada se disponía un cuadro con los nombres de los médicos y farmacias ribereñas de la época.

La otra "guía" de los años cincuenta era la que la Editorial Publicaciones Españolas lanzó a la calle en la colección Temas Españoles con el nombre genérico de ARANJUEZ al precio de tres pesetas. No era una guía propiamente dicha en cuanto a manejabilidad se refiere, sin embargo, hacia un papel digno a la hora de tratar los temas referentes a la historia y el arte de Aranjuez. Constaba de 30 páginas con algunas fotografías de los jardines y del interior de Palacio. En la última página y bajo el título de CONCLUSION venía a decir entre otras cosas que "Aranjuez es hoy una pequeña ciudad, celosa del prestigio internacional de sus jardines, que recibe solícita y acogedoramente a



POR
J. ANGEL ORGAZ
(5ª PARTE)

los visitantes, *pero sin pretender hacer del turismo la fuente fundamental de sus ingresos* (sic)

En 1977 hace su aparición, en cuanto a la edición de guías turísticas se refiere, el Patrimonio Nacional. En esta fecha se lanza la guía del REAL SITIO DE ARANJUEZ, de Angel Oliveras Guart. Un formato muy cuidado, excelente calidad de fotografías y atractiva portada hicieron de ella un auténtico "best seller". Constaba de 220 páginas y en su texto, claro y directo Angel Oliveras hacía un recorrido completísimo por todas las habitaciones de Palacio y Casa del Labrador, así como por los Jardines, no faltando intercalados las magníficas fotografías (todas a color) de las distintas salas de los Palacios, fuentes, jardines, incluso grabados con escenas históricas del lugar.

Al llegar 1980 tiene lugar la entrada del Ayuntamiento de Aranjuez en la publicación de guías turísticas de la localidad. Se edita la GUÍA DE ARANJUEZ, con textos en castellano, francés e inglés. En sus 160 páginas de texto escrito por Francisco Llopis Manero, bajo el asesoramiento de Angel Ortiz Córdoba se le presentaba al lector un breve recorrido por la descripción e historia del lugar. Se hacía asimismo una exposición del Aranjuez de los años 80; su economía, comercio, industria, incluso se describía su vida cotidiana. Llevaba impresa en su interior una serie de fotografías en blanco y negro y color de diversas vistas no solo de jardines y fuentes, sino del casco urbano y del extrarradio, el Castillo de Oreja, el Cortijo, y disponía de un práctico callejero en su parte final.

ORO
PLATA
FABRICANTES
DE
GOLD-FILLED



RELOJES:
DUWARD
WESTAR
RACER
CASIO
ETC...

En oro de ley los mejores
precios de toda la
comarca. Variedad de
modelos y muchas ofertas
especiales

BISUTERIA
ARTICULOS
DE REGALO:
BODAS
COMUNIONES
BAUTIZOS

C/ Almíbar, 109 ARANJUEZ

Decoración *Milaster*

PUERTAS BLINDADAS Y ACORAZADAS
FRENTE DE ARMARIO, MOLDURAS, CERCOS

GRADENES Y PUERTAS PLEGABLES.

Instalamos puertas en cercos de hierro (sin obra de albañilería)

Consúltenos

Toda clase de modelos en Puertas Interiores
de la prestigiosa marca

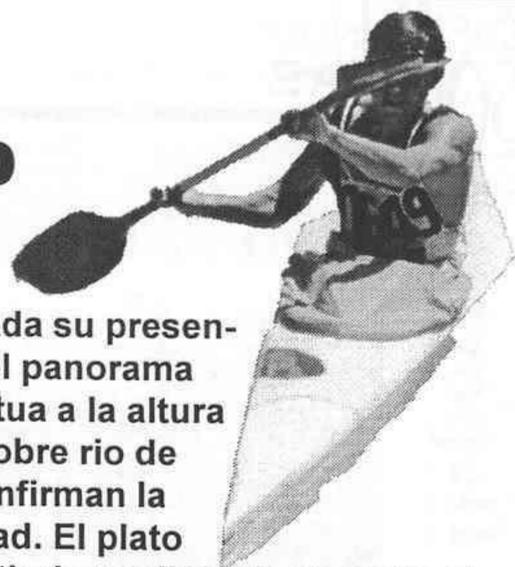
unarte

Barraca Federico García Lorca, 21 Tel. 8913133

Cuatro ESQUINAS DE ARANJUEZ

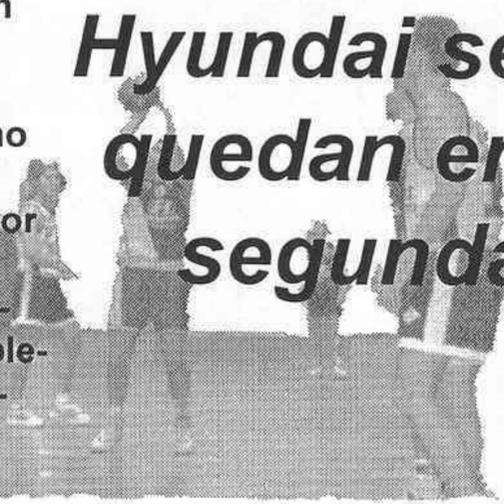
Bodas de Plata del Piragüismo ribereño

Palistas de ocho naciones participan este fin de semana en la XXV edición del Raphel del Tajo. También tienen anunciada su presencia medio centenar de equipos de todo el panorama nacional. Por primera vez Aranjuez se sitúa a la altura de las mejores pruebas de piragüismo sobre río de España. Tres días de actividades que confirman la tradición de este deporte en esta localidad. El plato fuerte el domingo, como cada año, a partir de mediodía entre el Puente de Barcas y el Embocador. (pág.30)



Fue un partido agonizante el del pasado domingo frente al Coslada. Al final el calvario de los pupilos de Julio Nieto terminó en victoria y permanencia. Resultó determinante el apoyo del público, mucho más numeroso que el resto de la temporada. Por contra, las chicas del junior, campeonas regionales, tienen serios problemas para seguir el próximo año. (págs. 32 y 33)

Los chicos del Basket Hyundai se quedan en segunda



Una temporada más los Juegos Escolares han tocado a su fin con la ceremonia de clausura. (pág. 32)

La selección catalana ganó el campeonato de España de hockey sobre patines. (pág. 33)

Éxito de la fiesta de los salesianos con más de dos mil deportistas (pág. 34)

Este fin de semana campeonatos regionales de natación en Aranjuez. (pág. 34)

Larios mantuvo la tónica

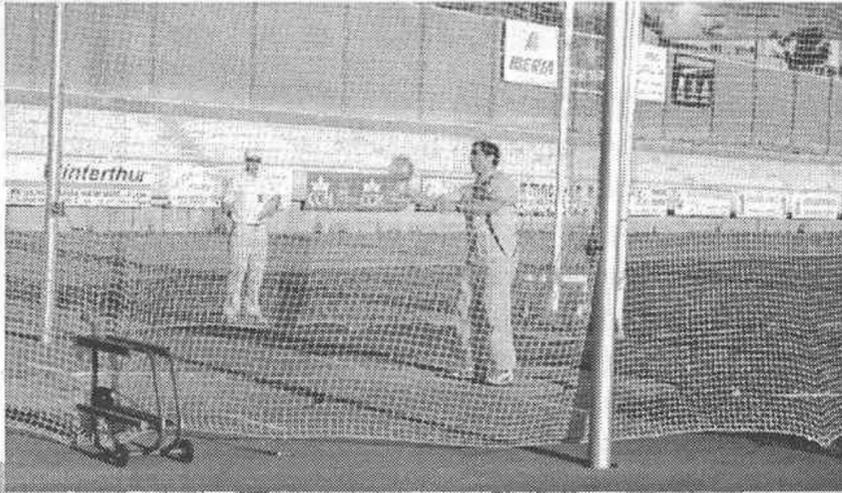


La jornada final de los Campeonatos de España de Atletismo por equipos consagró un año más al equipo campeón, el Larios. Pero además la sorpresa llegó en forma de record nacional, el de disco. También el conjunto del Larios se llevó a casa la mejor marca del 4x100 de clubes de toda España. Por segundo año, el atletismo volvió a brillar en el nuevo estadio de Aranjuez. (página 31)

"NO SE DEJE ENGAÑAR, HASTA DEBAJO DEL AGUA EXISTE LA ELEGANCIA"



**Este verano los bañadores con más moda en
MULTY-SPORT Capitán,29
MULTY-SPORT JUNIOR • Capitán,34**



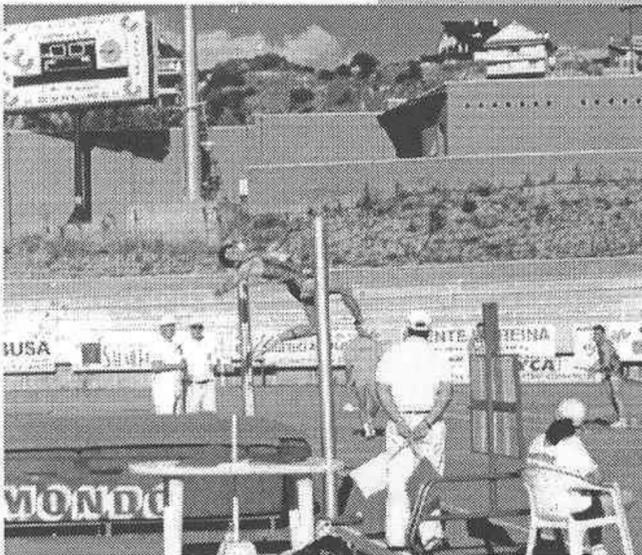
Record nacional, quinta mejor marca mundial del año...

El nuevo estadio de Aranjuez ya puede presumir de una auténtica marca atlética. Los 65.52 de Manuel Martínez en lanzamiento de disco han sido un record sorpresa. Cuando todos hablaban excelencias de lo rápida que es la pista ribereña, el atleta del Larios elevó de categoría el marco en el terreno de los lanzamientos. Y no sólo se trataba de un registro a nivel nacional, esa distancia es la quinta mejor alcanzada esta temporada por atleta alguno en todo el mundo en la vigente temporada. Además, los corredores del 4x100 del "equipo amarillo" rompieron otra barrera, la de equipos en España, con 39"23.

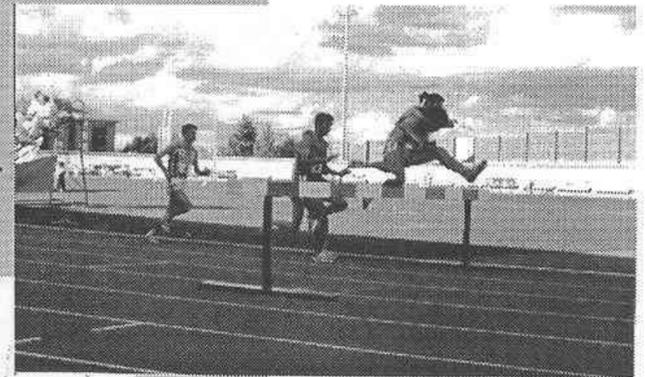
Uno de los atletas que se sumó a la fiesta fue el ribereño Jesús Oliván, recibiendo el calor de la grada por aquello de jugar en casa. Estuvieron presentes el recordman nacional de los 100 metros lisos, Venancio J. Murcia, y el mejor lanzador de peso del país, David Martínez.



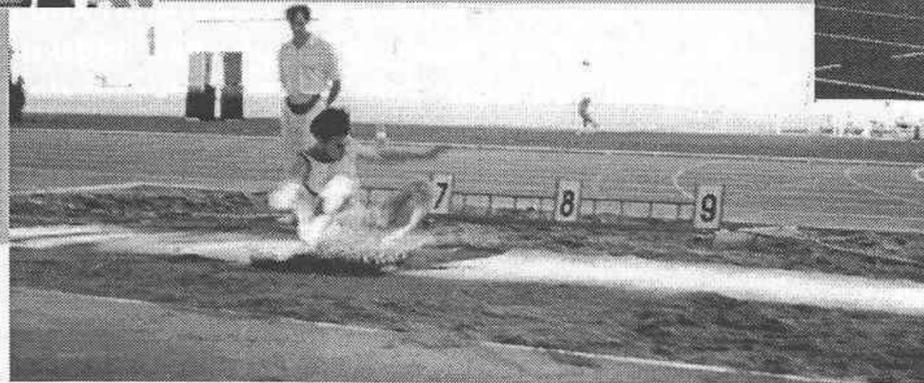
...Y el Larios campeón



El nuevo estadio está catalogado como un lugar privilegiado para obtener marcas. Uno de los motivos es la falta de viento. El resguardo del cerro del Parnaso resulta providencial. No obstante, de los cuatro días al año que suele correr el aire por allí el pasado sábado 7 fue uno de ellos. Lo notaron especialmente los saltadores de pértiga. Se desesperaron hasta decir basta con el chorrero que entraba por la esquina suroeste del campo. Quizás por eso las pruebas de pista no brillaron tanto.



En la parte superior de la página de la página el lanzador Manuel Martínez, a quien se la marca VOLKSWAGEN entregó el premio a la mejor marca de la velada, de la mano de su representante en la zona centro, Alvaro Rebollo



A la izquierda, el saltador local Jesús Oliván en uno de sus intentos sobre el foso de longitud. En otra imagen los componentes del equipo Larios tras resultar campeón

Concurso fotográfico de primavera

Todavía estas a tiempo. Sólo tienes que pasarte por FOTO PORTILLO (Stuart, 52), pagar la inscripción de mil pesetas y recoger tu carrete Kodak Gold de doce fotografías. Pero eso no es todo, el revelado de las doce fotos y una ampliación (18x24) de la foto que tu elijas para que concurse también son a cuenta de la inscripción.

El plaza de entrega de carretes concluye el 21 de Junio. Después con las fotos elegidas por los concursantes haremos una exposición en la Cervecería YO QUE SE. Allí un jurado especializado elegirá las mejores.

La mejor imagen se llevará 50.000 pesetas, la segunda un trofeo y la tercera otro trofeo. Por cierto, Cuatro Esquinas se reservará los derechos sobre las fotos premiadas.

Colofón a los Juegos Escolares 96-97

Cuatro Esquinas. Más de medio millar de niños participaron en el desfile que ponía punto final a los Juegos Escolares de esta temporada. La ceremonia tuvo lugar, por tercer año consecutivo, en el nuevo estadio. Con algo más de una hora de retraso iniciaban las escuelas de gimnasia, tanto deportiva como rítmica. Después el desfile de los colegios y la entrega de trofeos y medallas para todos los que han conseguido un lugar en el podio esta temporada.

Entre los colegios presentes destacaba especialmente el de San José, que desfilaba por última vez por su cierre. También estuvieron presentes los integrantes del Taller Ocupacional Nuestro Mundo. En la entrega de trofeos participaron representantes de los cuadros directivos de los colegios y los portavoces de los distintos grupos municipales, además del alcalde y el concejal de deportes.



Sobre estas líneas, el último desfile del Colegio San José

Fútbol-Sala

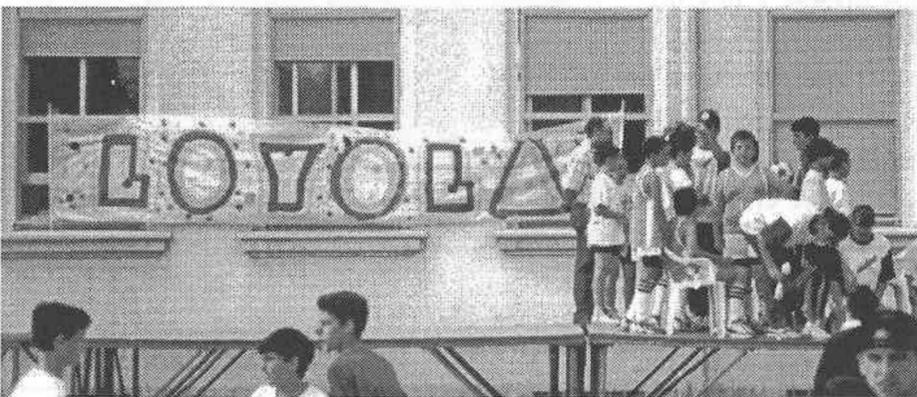
Final de la liga independiente

C.E. La liga de fútbol-sala independiente culmina su temporada el próximo domingo en el Pabellón Agustín Marañón. Y lo hará a lo grande, con la presencia del Director General de Deportes, Julio César Legido, además del concejal de deportes del Ayuntamiento, Víctor Martínez. A las once y media se enfrentarán los equipos Normavisión Tien 21 y Mesón El Furtivo.

Una de las novedades tendrá lugar en el descanso del partido. Los asistentes podrán ganarse 15.000 pesetas en material deportivo, en el concurso "GOL MULTY SPORT". También se anuncian regalos para los primeros 50 asistentes. La entrega de trofeos tendrá lugar aproximadamente sobre la una de la tarde, una vez dilucidado el nombre del ganador de la Supercopa de esta liga independiente, que ha se celebrado esta temporada por vez primera.

31 Deportes

Exito del encuentro Salesiano en Loyola



Más de dos millares de alumnos de colegio adscritos a la orden salesiana se reunieron el pasado sábado en el Colegio Loyola. Durante toda la jornada participaron en diversas competiciones deportivas. Dada la alta participación fue necesario hacer uso de otras pistas, como las del Instituto D.Scarlatti o la del Colegio Principe de Asturias.



VEHICULOS DE OCASIÓN

Renault Clio 1.2 RT 5P	92	675.000
Fiat Uno 70 Fórmula 3P	93	690.000
Fiat Tipo 1.4 S	88	475.000
Fiat Regata 70 Mare	87	275.000
Seat Ibiza 1.5 5P	89	325.000
Lancia Y-1.0 LXIE	12/90	475.000
Renault-9 TXE	87	290.000
Lancia Dedra 1.6 IE	90	700.000

Transferencia incluida en todos los modelos

ABRIMOS SÁBADOS TARDE

Mar Chico, 31 · Tfo. 891 11 77
ARANJUEZ

**Se traspasa
Bar céntrico
892 13 08**

Natación

300 nadadores de Madrid en Aranjuez

Cuatro Esquinas. Este domingo 14 de junio se celebra en la piscina de Aranjuez la final del Campeonato de Natación de la Comunidad de Madrid. Las pruebas comenzarán a las 11 de la mañana y participarán alrededor de trescientos chavales, los que no han tenido la suerte de obtener los mejores tiempos en las pruebas que organiza la Federación madrileña durante toda la temporada. De este modo

Aranjuez recupera esta final que desde hace varios años no se celebraba en nuestra localidad.

Balonmano

Balonmano solidario con el albergue

C.E. Este domingo el Club Balonmano Apóstol Santiago de Aranjuez se enfrenta a las selecciones cadete y juvenil de la Comunidad de Madrid en dos partidos que tendrán lugar a las 17,30 y a las 19 horas. La entrada a los encuentros se pagará con un libro para contribuir a la campaña de creación de una biblioteca en el albergue.

Golf

Más éxitos para los golfistas ribereños

C.E. Miguel Angel Marañón fue el ganador del Trofeo Fiestas de San Fernando, que se disputó el domingo. El próximo trofeo "Foto Martín" se disputará el día 14. Por otro lado, Jaime Pinés resultó ganador del Trofeo del Colegio de Abogados, celebrado el día 10 en el campo Villa de Madrid, y Javier Ruano de 11 años salió victorioso del Trofeo Infantil que tuvo lugar el día 8 en el Club de Golf de Alcorcón. En el IV Open "Embalajes Castro", celebrado en Las Lomas el 30 de mayo, Tirso Maroto fue el primer clasificado.

El Basquet Hyundai seguirá en 2ª, pero...



... ¡qué sudores!

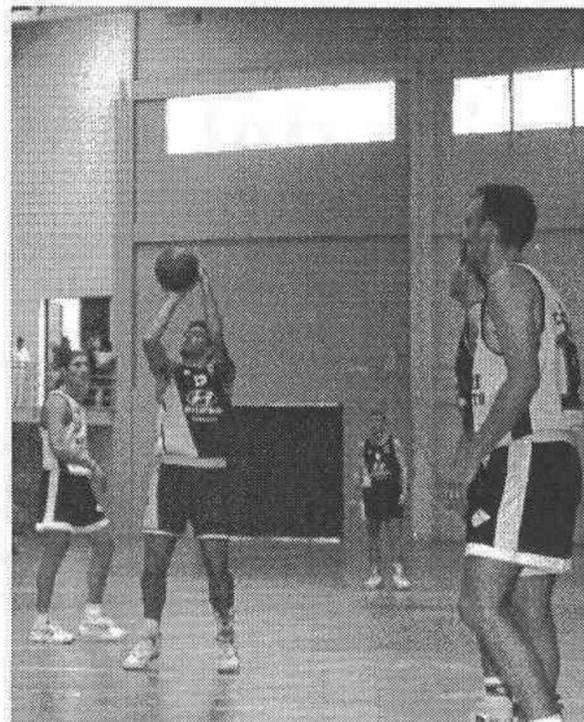
C.B. Aranjuez, 84 - C.B. Coslada, 76

Margarita Martínez

"Jugar el descenso no se lo aconsejo a nadie, porque la presión y los nervios te machacan". Así definió Julio Nieto, entrenador del Club Baloncesto Aranjuez, el último partido que enfrentó a los ribereños con el C.B. Coslada el pasado domingo. Los muchachos de Nieto se lo jugaban todo en este encuentro, y a pesar de que la cosa empezó mal para los locales, la primera mitad finalizó igualada a 38 puntos. La segunda parte comenzó con más fuerza y la tensión fue la nota dominante, aunque el basket Aranjuez controló la situación en todo momento. A falta de cinco minutos para el final los ribereños sacaban diez puntos a los visitantes, diferencia que se saldó con un 84-76 en el marcador favorable a los locales. Los espectadores del Agustín Marañón no dejaban de botar en las gradas y la emoción traspasaba las paredes del pabellón municipal. Por fin la difícil temporada quedaba atrás y el nuevo reto aparecía muy claro en la mente de los jugadores y del entrenador. "Tenemos que empezar a planificar la próxima temporada, porque una de las cosas en las que nos hemos equivocado este año es en reunir un grandísimo equipo pero con menos disponi-

bilidad para entrenar de la que se merece un equipo de segunda división. Este es el talón de Aquiles que debemos subsanar", manifestó Julio Nieto.

El equipo ribereño demostró en este último partido que todavía tiene madera para mantener la categoría. Dieciocho partidos ganados, otros empatados con los equipos de las primeras posiciones y una frustración final han sido las notas de la temporada. "Hemos demostrado que tenemos un equipo maravilloso", dijo Nieto.



ARANCLIMA 2

AIRE ACONDICIONADO desde 4.370 PTAS/MES

La gama más amplia en aire acondicionado y bomba de calor

- | | | |
|------------|--------------|---------|
| Hitachi | Fujitsu | Johnson |
| Mitsubishi | Westinghouse | Carrier |
| Daikin | Panasonic | |

Cataluña, primero en el Campeonato de España celebrado en Aranjuez el pasado fin de semana



Plata para el Hockey madrileño

Margarita Martínez

El Campeonato de España de Hockey sobre patines celebrado el pasado fin de semana en el pabellón deportivo del colegio Apóstol Santiago fue todo un éxito, tanto que el presidente de la Federación Española ofreció a los organizadores ribereños la posibilidad de repetir y además organizar el campeonato femenino del año que viene.

En el evento el equipo de Madrid obtuvo la segunda posición, al perder en la final frente a Cataluña, por 2 goles a 5.

Fermín Garrido, ribereño y seleccionador del equipo madrileño, se mostró bastante satisfecho con el resultado, *"aunque me ha dejado muy mal sabor de boca no haber vencido, porque realizamos muchos tiros que desafortunadamente no entraron"*. En el equipo de Madrid jugaron tres chavales de Aranjuez, Jorge Borrell, David Jiménez y Alberto Jiménez. Además el campeonato se hizo coincidir con el Trofeo San Fernando, entregando los organizadores sus propios trofeos, además del oro, la plata y el bronce para los campeones.

Según Fermín Garrido, el seleccionador del equipo catalán se mostró interesado por tres de los jugadores de la selección madrileña y prometió que seguiría sus pasos, además de mostrarse sorprendido por la gran afluencia de público en las gradas. Dijo que de todas las competiciones a las que había asistido en su vida deportiva, la de Aranjuez había sido la que mayor expectación había despertado.

Los organizadores de Aranjuez están bastante satisfechos con los resultados obtenidos y los chavales ribereños que formaron parte del equipo madrileño están muy contentos de haber participado en el campeonato.

Desde el viernes hasta el domingo

Fiesta de las Piraguas

Mercedes Santos. Durante todo el fin de semana Aranjuez vivirá su fiesta de las piraguas que culminará con la celebración del XXV aniversario del Raphel del Tajo. Este año la emblemática prueba es internacional. Se esperan alrededor de 800 palistas y atractivas novedades como el porteo en la playa de la Pavera y en la presa del jardín de la Isla. Para redondear la fiesta habrá exposición, cena, demostraciones, paseos náuticos y una verbena.

El viernes a las 20,00 se inaugurará la exposición *"Pasado, presente y futuro del Club Piragüismo Aranjuez"*. El sábado se desarrollará la I Travesía de turismo náutico de la CAM y habrá jornada de puertas abiertas para todos los ribereños. Por la tarde a las 18,00 habrá un acto de recepción a los participantes del raphel. Este año hay inscritos más de 60 clubs, varios de ellos extranjeros. Por primera vez el raphel será al mismo tiempo, prueba valedera de la copa de España, campeonato regional y prueba internacional. Se esperan alrededor de 800 deportistas, que serán alojados en el camping. A la misma hora se celebrará el I trofeo de Kayak polo *"Villa de Aranjuez"* y a las 22,00 h en las instalaciones del club piragüismo tendrá lugar una fiesta con verbena y actuaciones musicales, barbacoa, regalos etc.

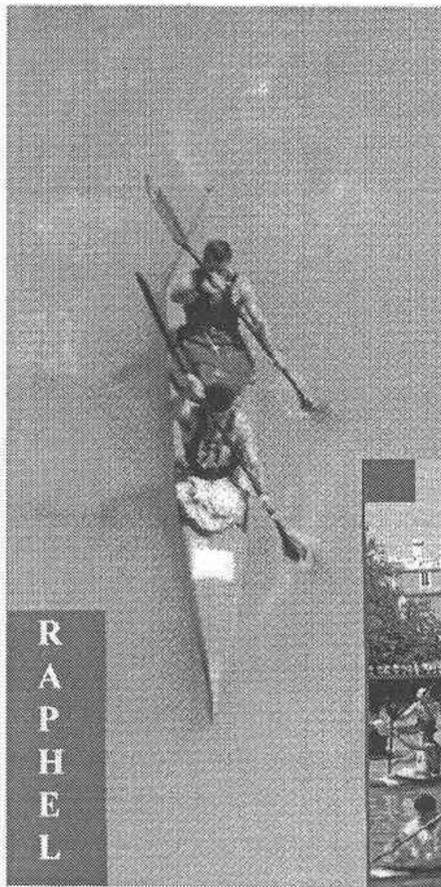
El raphel, comenzará el domingo a las 12,00 hasta las 14,00 h. Entre las novedades de este está el presupuesto que alcanza la cifra de 8 millones de pesetas, el aumento del trayecto que será 2

km más largo (de 18 a 20 km).

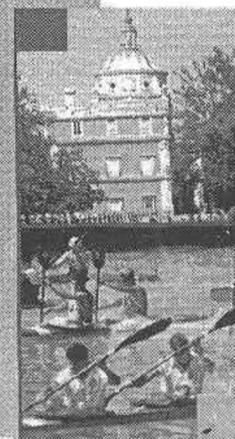
Además habrá porteo, uno de los elementos más espectaculares. Consiste en que los piragüistas se bajen de la embarcación y la trasladen a hombros. Esto se hará en la playa de la Pavera y a la vuelta en la presa del jardín de la Isla. El trayecto será el habitual hasta el Embocador.

Se espera una fuerte afluencia de

público. Al parecer entre estos asistentes habrá algún que otro interesado en saber la respuesta de Aranjuez a este evento de cara a la organización de los mundiales del 2002 y la instalación de un canal de remo.



R
A
P
H
E
L



Servicio de limpieza de edificios y locales
Mantenimiento en general
Presupuestos sin compromiso

Alpajés, 33-35. Tel. y Fax: 891 05 52 ARANJUEZ



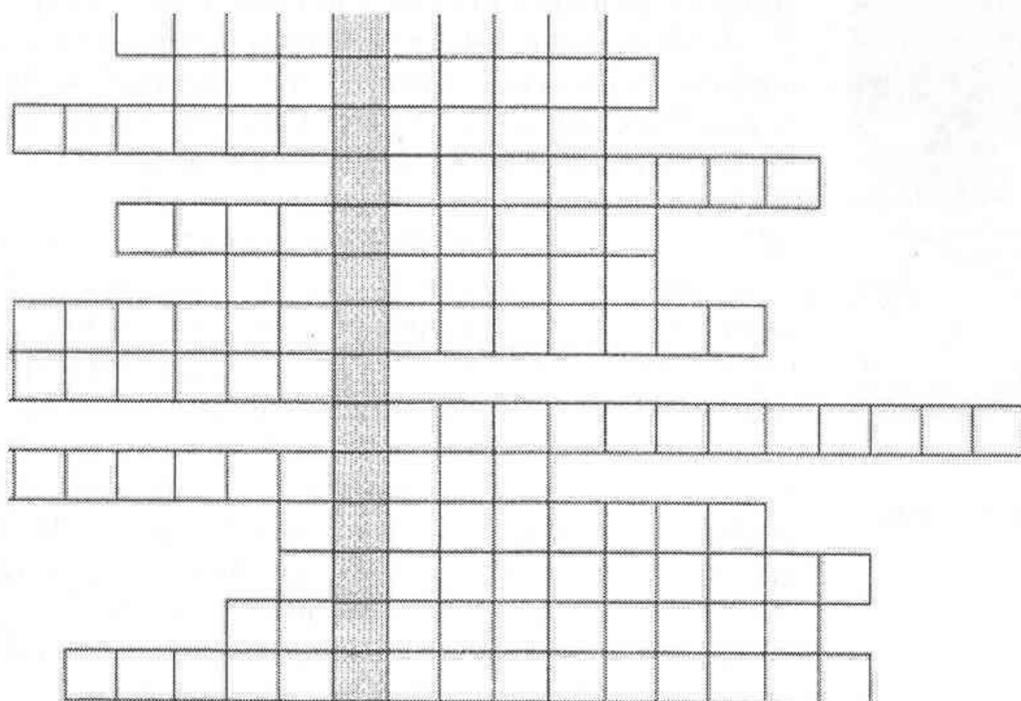
PEUGEOT Ocasión

- 106 XR 1.4. M-7314-OH 750.000 ptas.
- 205 Plus TD T0-1464-T 800.000 ptas.
- 405 Break TD M-4244-LV 1.100.000 pts.
- 405 GRD M-1907-LK 1.150.000 ptas.
- 405 SRDT M-2132-OH 1.550.000 ptas.
- 605 SVDT T0-3020-S 1.700.000 ptas.

ATRANSA Crta. Andalucía, km.44. ARANJUEZ
Tel. 891 8040/41. ABIERTO SABADOS TARDE

34 Quiebramochas

Coloque las palabras correctamente y lléveselas a sus casillas correspondientes.
En la zona sombreada aparecerá la palabra clave.



SAINVDIAZAN
RSOCEUDER
PASTJEORER
PCNIEIBIDERSMSL
NTA ERACC

ATN LJESO
LAB BAL ABL
DDEES LE TIEES
SOARHIITS
MNOFIANRCIO

IBRUOCAQEMSAH
DOREEPTS
RCAIUASRTAC
EIGLAOOC

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

1-J / 2-R / 3-G / 4-O / 5-K / 6-E /
7-Ñ / 8-N / 9-P / 10-S / 11-Q /
12-I / 13-F / 14-B / 15-C / 16-H /
17-D / 18-A / 19-L / 20-M

AM

Ordenadores

¡Tu tienda de informática!

C/. Gobernador, 141
Tel. y Fax.: 891 2891

ARANJUEZ

**Una oferta
que dará
mucho que
hablar.
Tu MoviStar
por sólo
9.990 Pta.**



Distribuidor Oficial:

MoviStar

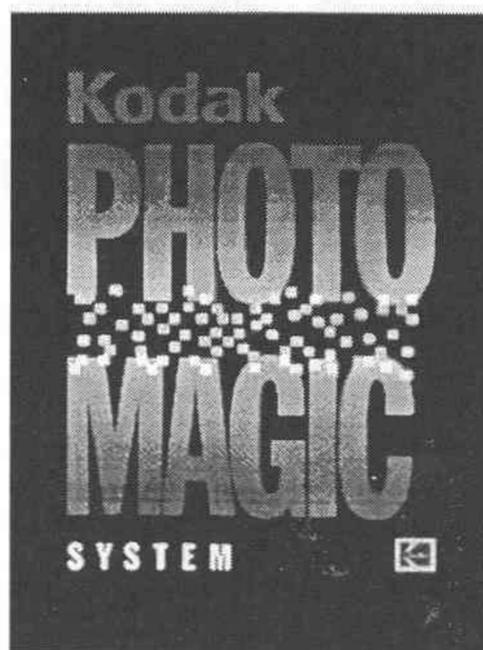
Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.

FOTO-VIDEO

Revelamos
tus fotos en
color en 1
hora

Forillo

STUART, 52
Tfo. 892 1870
ARANJUEZ



NUEVO

¡Es muy fácil!
¡Copias de sus
copias en unos
minutos!
¡No necesita
negativos!
¡Calidad
fotográfica!

HORARIO AUTOBUSES

Días laborables salidas Madrid		Días laborables salidas Aranjuez	
7.15	15.00	6.15	12.00
8.00	15.30	6.45	13.00
9.00	16.00	7.15	13.50
9.30	17.00	7.45	14.30
10.00	18.00	8.15	15.15
11.00	19.00	8.30	16.00
11.30	20.00	9.00	16.30
12.00	20.30	9.30	17.00
13.00	21.00	10.15	17.45
14.00	22.00	11.00	19.00
14.15			

Domingos y festivos
 9.00-11.00-13.00-16.00-19.00-22.00 (Madrid)
 8.30-12.00-14.00-16.00-20.00 (Aranjuez)
 En negrita: excepto sábados

HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.45	11.04	15.04	19.34	5.50	8.05	12.25	16.25	20.25
5.45	8.00	11.34	15.34	20.04	6.05	8.25	12.55	16.55	20.55
6.00	8.15	12.04	16.04	20.34	6.20	8.55	13.25	17.25	21.25
6.15	8.30	12.34	16.34	21.04	6.35	9.25	13.55	17.55	21.55
6.30	8.45	13.00	17.04	21.34	6.50	9.55	14.25	18.25	22.25
6.45	9.04	13.06	17.34	22.04	7.05	10.25	14.55	18.55	22.55
7.00	9.34	13.34	18.04	22.34	7.20	10.55	15.25	19.25	23.25
7.15	10.04	14.04	18.34	23.04	7.35	11.25	15.55	19.55	23.55
7.30	10.34	14.34	19.04	23.34	7.50	11.55			

En negrita: laborales, excepto sábados. Duración del viaje 42 minutos

Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 17.30	Casa Marinos	10.00 - 17.30
Casa Labrador	10.00 - 17.30	Jardines.....	8.00 - 18.30

БАЪ, Трфкхб! Врор
 фбвкборф тце хе квб б
 срдеу нб гцукрфкдбд ъ
 пр уефкфкхкукбф обф

radio fuga
 90.7 fm

LA ANTENA

onda aranjuez:
 107.8 fm

- Jueves**
- 20.00 Continuidad musical
- 21.00 Rock en Fuga
- Viernes**
- 17.00 Continuidad musical
- 20.00 Manga-Zine
- 22.00 Takikardia Convulsiva
- 24.00 Las Emisoras Piratas del Piloto Automático (tertulia)
- Sábados**
- 11.00 La Brigada del Vicio
- 12.00 Sabática
- 17.00 El té de las cinco

- 18.00 La Punta de la Aguja
- 20.00 El Sonajero
- Domingo**
- 11.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...)
- 13.00 Siempre Igual (tertulias)
- 16.00 La Voz de la Experiencia
- 18.00 Días de Tren y Lluvia
- 19.00 El Talón de Aquiles
- 20.00 Colorín, Colorado
- 21.00 El Hombre de Lágrimas de Melón.
- 22.00 La Farola del Boulevard
- 23.00 Yo te escucho

- De Lunes a Viernes**
- 8.30 A Primera Hora
- 9.00 Directamente con María
- 10.00 Aranjuez Día a Día
- 12.00 Teléfono del Oyente
- 12.30 Música a la Carta
- 13.00 Directamente con María
- 14.00 Informativo Crónica 2
- 14.30 Crónica 2 Deporte
- 15.00 Todo Música

- Lunes**
- 19.00 Aguaviva
- Martes**
- 19.00 Aranjuez es otra historia
- Miércoles**
- 19.00 El Cronómetro
- Sábado y Domingo**
- Durante las 24 horas del fin de semana se emite el programa "Todo música"

TELÉFONOS DE INTERÉS

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	8922462	Juzgado 1ª Instancia	891 0167
AISA (autobuses)	8910183	Juzgado Distrito	891 0114
Ayuntamiento	8917442	OCRE	891 2044
Biblioteca	8910055	Oficina Turismo	891 0427
	8924386	OMIC	892 2600
Bomberos	8910080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	8910232	Patrimonio Nacional	892 2588
Cámara de comercio	8910396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	8921793	Policlínica	891 2492
Cáritas	8923981	Polideportivo	891 1916
Centro Cultural I. Farnesio	8924386	Protección Civil	892 36 86
Centro Nuevas Tecnolog.	8923050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	8910377	Registro Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	8910062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

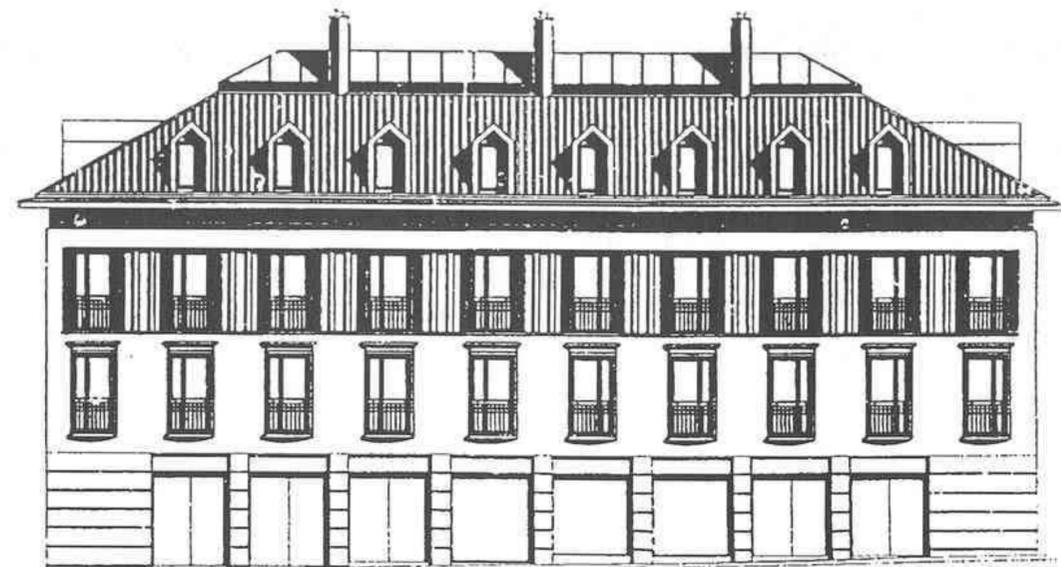
FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 13	Stuart, 135
Sábado, 14	Valeras, 13
Domingo, 15	Moreras, 111
Lunes, 16	Real, 25
Martes, 17	Foso, 82
Miércoles, 18	Abastos, 187
Jueves, 19	Moreras, 111
Viernes, 20	Foso, 24

¿Dónde Encontrar CUATRO ESQUINAS?

Kioskos: San Pascual, Campo Fútbol Viejo, Glorieta 1º Mayo, Polideportivo, Alpajés, Infantas, Valeras, Quinielas Ayuntamiento, Colegio San Fernando.
 Librerías: Alonso, Mavi, Santero, Halcón, Estudio, Suárez, Real Sitio, Almíbar, Roda, Ven y Lee, Figaro y Noelia.
 Centro Cultural I. Farnesio, Obra Social Cajamadrid y Oficina de Turismo

Edificio REY



C/. Abastos/ Rey/ San Pascual/ Concha

APARTAMENTOS

Desde...
6.500.000 ptas.
-EXTERIORES

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

Oficina de Ventas: c/ Postas, 51 ARANJUEZ
Tfno.: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL

De Lunes a Viernes:

Mañanas de 10 a 13 h
Tardes de 17 a 19,30 h

COCHERAS Y PLAZAS DE GARAJE A ESTRENO

C/ Postas, 51

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES EN "LAS CAÑAS"



METROGES, S.A.

C/ O' Donell, 32. 1º
28009 MADRID